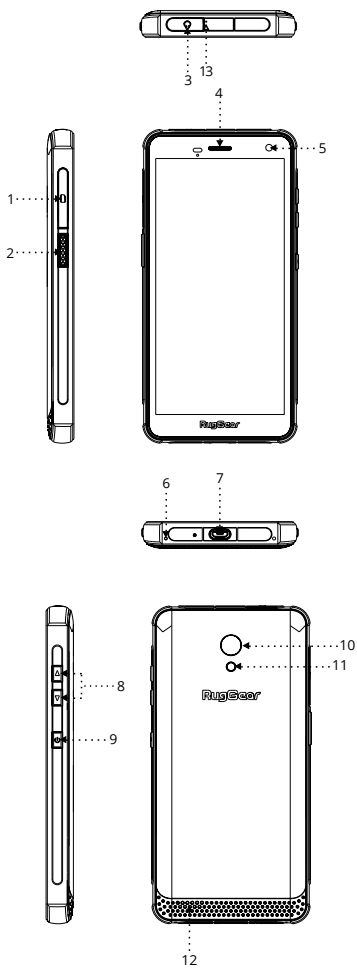


CONTENT

English	4
Deutsch	8
Česky	12
Dansk	16
Español	20
Suomi	24
Français	28
Magyar	32
Italiano	36
Nederlands	40
Norsk	44
Polski	48
Portuguesa	52
Русский	56
Svenska	60
العربية	64

(c) 2019 RugGear
Version: 2019-04-12
RugGear Ltd.
Unit 1301, 13/F., Wing Tuck
Commercial Centre
Hong Kong
www.RugGear.com



ENGLISH

1. APPEARANCE DIAGRAM

- 1_SIM Card Tray:** Insert SIM Card and Micro SD Card. See 9.1 for more details.
- 2_Custom Button:** Specified application/switch shortcut key, which needs to be set via the system's "Custom Button" before being used. See 10. for more details.
- 3_Earphone Jack:** Connect 3.5mm earphones
- 4_Receiver**
- 5_Front Camera**
- 6_Microphone**
- 7_USB Port:** Micro USB port, used for mobile phone charging and data transmission.
- 8_Increase and decrease the volume:** Adjust the volume.
- 9_Power Button:** Long press to turn on/off the device's power.
Short press to turn on/off standby mode.
- 10_Rear Camera**
- 11_Flashlight**
- 12_Speakers**
- 13_Secondary Microphone**

2. INTRODUCTION

This document contains information and safety regulations which are to be observed without fail for safe operation of the device **RG655** under the described conditions. Non-observance of this information and instructions can have serious consequences and / or may violate regulations. Please read the manual and these safety instructions before using the device. In case of any doubt, the English version shall apply. The current EU-declaration of conformity, certificates, safety instructions and manuals can be found at www.RugGear.com, or requested from **RugGear Ltd.**

3. RESERVATION

The content of this document is presented as it currently exists. **RugGear Ltd.** Does not provide any explicit or tacit guarantee for the accuracy or completeness of the content of this document, including, but not restricted to, the tacit guarantee of market suitability or fitness for a specific purpose unless applicable laws or court decisions make liability mandatory. **RugGear Ltd.** reserves the right to make changes to this document or to withdraw it any time without prior notice. Changes, errors and misprints may not be used as a basis for any claim for damages. All rights reserved. **RugGear Ltd.** cannot be held responsible for any data or other loss and direct or indirect damages caused by any improper use of this device.

4. EU-DECLARATION OF CONFORMITY

The EU-declaration of conformity can be found at the end of this manual.



5. FAULTS AND DAMAGES

If there is any reason to suspect that the safety of the device has been compromised, it must be withdrawn from use immediately. Measures must be taken to prevent any accidental restarting of the device. The safety of the device may be compromised, if, for example:

- Malfunctions occur.
- The housing of the device shows damage.
- The device has been exposed to excessive loads.
- The device has been stored improperly
- Markings or labels on the device are illegible.

We recommend that a device displaying errors or in which an error is suspected be sent back to **RugGear Ltd.** to be checked.

6. FURTHER SAFETY ADVICE

- Do not touch the screen of the device with sharp objects. Dust particles and nails may scratch the screen. Please maintain the screen clean. Remove dust on the screen with a soft cloth gently, and do not scratch the screen.
- Do not put the device in environments with excessive temperatures, as this could lead to heating of the battery, resulting in fire or explosion.
- Do not charge the device near any flammable or explosive substances.
- Charge the device under dry indoor conditions only.
- Do not charge the device in environments with much dust or humidity.
- Do not use the device in areas where regulations or legislatives prohibit the use.
- Do not expose the device or charger to strong magnetic fields, such as are emitted from induction ovens or microwaves.
- Do not attempt to open or repair the device. Improper repair or opening can lead to the destruction of the device, fire or explosion. Only authorized personnel are allowed to repair the device.
- Only use accessories approved by **RugGear Ltd.**
- Power off the device in hospitals or other places where the use of mobile phones is prohibited. This device may affect proper work of medical equipment, such as pacemakers. Always keep a distance of at least 15 cm between the device and these devices.
- Make sure the volume level is not set too high when plugging earphones and headphones to protect your hearing.
- Observe all corresponding laws that are in force in the respective countries regarding the use of devices while operating a vehicle.
- Please power off the device and disconnect the charging cable before cleaning the device.
- Do not use any chemical cleaning agents to clean the device or the charger. Use a damp and anti-static soft cloth for cleaning.
- Adapter shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.
- The product shall only be connected to a USB interface of version USB2.0.
- Do not discard old and abandoned lithium batteries into the trash, send them to designated waste disposal locations.
- The user alone is responsible for any and all damages and liabilities caused by malware down-loaded when using the network or other data-exchange functions of the device. **RugGear Ltd.** cannot be held responsible for any of those claims.



Warning

RugGear Ltd. will not assume any liability for damages caused by disregarding any of these advices or by any inappropriate use of the device.

7. MAINTENANCE/REPAIR

Please note any legal requirements for periodic inspection. The device itself has no user-serviceable parts. It is recommended to perform inspections according to the safety regulations and advises. If there is a problem with the device, please contact your vendor or consult the service center. If your device is in need of repair, you can either contact the service center or your vendor.

8. BATTERY

The battery is not fully charged when the device is purchased, but it contains enough energy to power on the device. To obtain best battery performance and battery life, let the battery discharge completely before charging it completely for the first three charging cycles.

Caution:

RG655 supports 5V/2A charging, using any higher charging current may damage your phone.

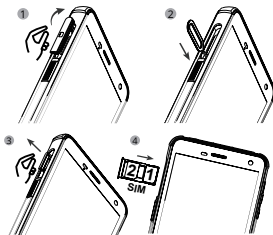
Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose used batteries according to the instructions.

9. PREPARATION**9.1 Nano-SIM Card and Micro SD Card Installation**

9.1.1 Open the SIM card tray's rubber plug to insert the SIM card pin in the card hole of the mobile phone and push to eject the SIM card tray.

9.1.2. After the SIM card tray is removed as shown in the figure, Micro SD card/Nano SIM card is installed to the corresponding position of the card tray.

9.1.3 Insert the SIM card tray into the phone's SIM card slot and fasten the SIM card tray's rubber plug.

**Note:**

After installation, please make sure that the SIM card tray and earphones' port rubber plug of the whole phone are intact and closed to be waterproof and dustproof. In this regard, no further special statement will be made in later chapters.

Tips for installing/removing a memory card:

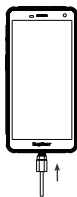
To store additional multimedia data, a memory card must be inserted. This device supports Micro SD memory card up to 128GB (microSDHC, FAT32 format).

9.2 Charging

Connect the charging cable to this mobile phone to start charging in the direction as shown in the figure. Please do not continue charging when the battery is full.

Only use RugGear licensed chargers and cables. Unlicensed chargers or cables can cause the batteries to explode or damage your device.

You can only charge the device at ambient temperature range of +0°C to +45°C. The normal operating temperature of this mobile phone is -10°C to 55°C. It is recommended to use your mobile phone within this temperature range.

**10. INSTRUCTIONS FOR CUSTOM BUTTON**

Your phone supports custom buttons, which can be used to quickly open the application you specify, but only through the "Custom Button" Settings in the system.

11. RECYCLING

The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, battery, literature, or packaging reminds you that all electrical and electronic products, batteries, and accumulators must be taken to separate collection at the end of their working life. This requirement applies in the European Union. Do not

dispose of these products as unsorted municipal waste. Always return your used electronic products, batteries, and packaging materials to dedicated collection points. This way you help prevent uncontrolled waste disposal and promote the recycling of materials. More detailed information is available from the product retailer, local waste authorities, national producer responsibility organisations, or your local **RugGear Ltd.** representative.



12. INFORMATION CONCERNING CE SAR CERTIFICATION (SPECIFIC ABSORPTION RATE)

The SAR limit of Europe is 2.0 W/kg. The device has also been tested against this SAR limit. The highest SAR value reported under this standard during product certification for use at the ear is 0.59 W/kg and when properly worn on the body is 1.86 W/kg. This device was tested for typical body-worn operations with the back of the handset kept 5mm from the body. The device complies with RF specifications when the device used at 5mm from your body. The use of belt clips, holsters and similar accessories should not contain metallic components in its assembly. The use of accessories that do not satisfy these requirements may not comply with RF exposure requirements, and should be avoided.

13. FCC CAUTION

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

SPECIFIC ABSORPTION RATE (SAR) INFORMATION

SAR tests are conducted using standard operating positions accepted by the FCC with the phone transmitting at its highest certified power level in all tested frequency bands, although the SAR is determined at the highest certified power level, the actual SAR level of the phone while operating can be well below the maximum value. Before a new model phone is available for sale to the public, it must be tested and certified to the FCC that it does not exceed the exposure limit established by the FCC, tests for each phone are performed in positions and locations as required by the FCC.

For body worn operation, this model phone has been tested and meets the FCC RF exposure guidelines when used with an accessory designated for this product or when used with an accessory that contains no metal and that positions the handset a minimum of 1.0cm from the body.

Non-compliance with the above restrictions may result in violation of RF exposure guidelines

ISED WARNING

This device complies with ISED license-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'ISED applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

SAR tests are conducted using standard operating positions accepted by the ISED with the phone transmitting at its highest certified power level in all tested frequency bands, although the SAR is determined at the highest certified power level, the actual SAR level of the phone while operating can be well below the maximum value. Before a new model phone is available for sale to the public, it must be tested and certified to the ISED that it does not exceed the exposure limit established by the ISED, tests for each phone are performed in positions and locations as required by the ISED.

For body worn operation, this model phone has been tested and meets the ISED RF exposure guidelines when used with an accessory designated for this product or when used with an accessory that contains no metal and that positions the handset a minimum of 1.0cm from the body. Non-compliance with the above restrictions may result in violation of RF exposure guidelines

Le présent appareil est conforme

Après examen de ce matériel aux limites DAS et/ou aux limites d'intensité de champ RF, les utilisateurs peuvent sur l'exposition aux radiofréquences et la conformité et compliance d'acquiescer les informations correspondantes.

14. TRADEMARKS

- Google™ is a trademark of Google LLC.
- All other trademarks and copyrights are the properties of their respective owners.

15. WARRANTY

- For European customers please check: <https://ruggear.com/warranty-terms/> For Customers in Americas please check: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/>
- For FCC information, please go to www.RugGear.com and find it under the "Support" section.

DEUTSCH

1. SYSTEMDARSTELLUNG

1_SIM-Kartenfach: Setzen Sie SIM-Karte und Micro-SD-Karte ein
Siehe 9.1. für weitere Details.

2_Benutzerdefinierte Schaltfläche: Spezifisch festgelegte Anwendung/Tastenkombination, die vor der Verwendung über die „Benutzerdefinierte Taste“ des Systems festgelegt werden muss
Siehe 10. für weitere Details.

3_Kopfhörerbuchse: 3,5 mm Kopfhörer anschließen

4_Receiver

5_Frontkamera

6_Mikrofon

7_USB-Anschluss: Mikro-USB-Anschluss, der zum Laden von Mobiltelefonen und zur Datenübertragung verwendet wird.

8_Erhöhen und Reduzieren der Lautstärke: Anpassen der Lautstärke.

9_An-/Aus-Taster: Lange drücken zum Ein-/Ausschalten des Geräts.
Kurz drücken zum Ein-/Ausschalten des Standby-Modus.

10_Rückkamera

11_Taschenlampe

12_Lautsprecher

13_Sekundäres Mikrofon

2. EINFÜHRUNG

Dieses Dokument enthält Informationen und Sicherheitsvorschriften die für einen sicheren Betrieb des Geräts **RG655** unter den beschriebenen Bedingungen unbedingt zu berücksichtigen sind. Nichtbeachtung dieser Informationen und Anweisungen kann gefährliche Folgen haben oder gegen Vorschriften verstoßen.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung und diese Sicherheitshinweise bevor Sie das Gerät benutzen. Im Falle widersprüchlicher Informationen gelten die englischen Anweisungen in diesen Sicherheitshinweisen.

Die aktuelle EU-Konformitätserklärung, Baumusterprüfbescheinigung, Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitung können unter www.RugGear.com heruntergeladen oder bei der **RugGear Ltd.** angefordert werden.

RugGear.com heruntergeladen oder bei der **RugGear Ltd.** angefordert werden.

3. VORBEHALT

Der Inhalt dieses Dokuments basiert auf der aktuellen Funktion des Gerätes.

Die **RugGear Ltd.** übernimmt weder ausdrücklich noch stillschweigend irgendeine Gewährleistung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit des Inhalts dieses Dokuments, einschließlich, aber nicht beschränkt, auf die stillschweigende Garantie der Markttauglichkeit und der Eignung für einen bestimmten Zweck, es sei denn, anwendbare Gesetze oder Rechtsprechungen schreiben zwingend eine Haftung vor.

Die **RugGear Ltd.** behält sich das Recht vor, jederzeit ohne vorherige Ankündigung Änderungen an diesem Dokument vorzunehmen oder das Dokument zurückzuziehen. Änderungen, Irrtümer und Druckfehler begründen keinen Anspruch auf Schadensersatz. Alle Rechte vorbehalten. Für Datenverluste oder andere Schäden gleich welcher Art, die durch den unsachgemäßen Gebrauch des Gerätes entstanden sind, übernimmt die **RugGear Ltd.** keine Haftung.



4. EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die EU-Konformitätserklärung befindet sich am Ende dieser Anleitung.

5. FEHLER UND UNZULÄSSIGE BELASTUNGEN

Sobald zu befürchten ist, dass die Sicherheit des Gerätes beeinträchtigt wurde, muss das Gerät außer Betrieb genommen werden. Die unbeabsichtigte Wiederinbetriebnahme muss verhindert werden. Die Gerätesicherheit kann gefährdet sein, wenn z. B.:

- Fehlfunktionen auftreten.

- Am Gehäuse des Geräts Beschädigungen erkennbar sind.
- Das Gerät übermäßigen Belastungen ausgesetzt wurde.
- Das Gerät unsachgemäß gelagert wurde.
- Beschriftungen auf dem Gerät nicht mehr lesbar sind.

Wir empfehlen ein Gerät, welches Fehler zeigt, oder bei dem Fehler vermutet werden, zu einer Überprüfung an die **RugGear Ltd.** zurück zu senden.

6. WEITERE SICHERHEITSHINWEISE

- Berühren Sie das Display nicht mit scharfkantigen Gegenständen. Staub und Schmutz oder Ihre Fingernägel können die Displayscheibe zerkratzen. Bitte halten Sie die Displayscheibe sauber, indem Sie diese regelmäßig mit einem weichen Stofftuch reinigen.
- Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen aus, da dadurch der Akku überhitzen kann, was zu Feuer oder im schlimmsten Fall zu einer Explosion führen kann.
- Laden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren oder explosiven Substanzen.
- Laden Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen.
- Laden Sie das Gerät nicht in feuchter oder staubiger Umgebung.
- Benutzen Sie das Gerät nicht an Orten, wo das Benutzen verboten ist.
- Setzen Sie das Gerät oder das Ladegerät keinen starken elektrischen Magnetfeldern aus, wie sie z. B. von Induktionsherden oder Mikrowellenöfen ausgehen.
- Öffnen Sie das Gerät nicht selbst und führen Sie auch keine Reparaturen selbst durch. Unsachgemäße Reparaturen können zur Zerstörung des Geräts, zu Feuer oder zu einer Explosion führen. Das Gerät darf nur von autorisierten Fachleuten repariert werden.
- Verwenden Sie nur von **RugGear Ltd.** zugelassenes Zubehör.
- Schalten Sie das Gerät in Kliniken oder anderen medizinischen Einrichtungen aus. Dieses Gerät kann die Funktion von medizinischen Geräten wie Herzschrittmachern oder Hörhilfen beeinflussen. Halten Sie immer einen Sicherheitsabstand von mindestens 15 cm zwischen Gerät und einem Herzschrittmacher ein.
- Stellen Sie sicher, dass die Lautstärke beim Anschließen von Kopfhörern und Kopfhörern nicht zu hoch eingestellt ist, um Ihr Gehör zu schützen.



- Achten Sie bei der Verwendung des Geräts während der Steuerung eines Kraftfahrzeuges auf die entsprechenden Landesgesetze.
- Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie das Ladekabel, bevor Sie das Gerät reinigen.
- Benutzen Sie keine chemischen Mittel zum Reinigen des Geräts oder des Ladegeräts. Reinigen Sie die Geräte mit einem weichen, angefeuchteten antistatischen Stofftuch.
- Das Netzteil muss in der Nähe der Ausrüstung aufgestellt werden und leicht zugänglich sein.
- Das Produkt darf nur mit einer USB-Schnittstelle der Version USB 2.0 verbunden werden.
- Akkus gehören NICHT in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie dazu verpflichtet alte Akkus zur fachgerechten Entsorgung zurückzugeben.
- Für Schäden durch Computerviren, die beim Gebrauch der Internetfunktionen heruntergeladen werden, ist der Benutzer selbst verantwortlich. Ein Regressanspruch gegenüber der **RugGear Ltd.** besteht nicht.

Warnung

Die **RugGear Ltd.** übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Hinweise oder unsachgemäßen Gebrauch des Geräts entstehen.

7. WARTUNG/REPARATUR

Beachten Sie eventuell gültige gesetzliche Richtlinien zu wiederkehrenden Prüfungen, wie z. B. die Betriebssicherheitsverordnung! Das Gerät selbst besitzt keine zu

wartenden Teile. Es wird empfohlen, eine Überprüfung anhand der Kriterien in den Sicherheitsvorschriften und Sicherheitshinweisen durchzuführen. Bedarf Ihr Gerät einer Reparatur, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Service Center oder Ihren Verkäufer. Reparaturen dürfen nur durch **RugGear Ltd.** oder autorisierte Service Center durchgeführt werden, da ansonsten die Sicherheit des Geräts nicht mehr gewährleistet ist.

8. BATTERIE

Bei Anlieferung ist die Batterie nicht vollständig aufgeladen. Das Gerät lässt sich aber dennoch vollständig aktivieren. Zur Erreichung der besten Performance der Batterie sollte die Batterie die ersten dreimal vollständig entladen und anschließend wieder 100% aufgeladen werden.

Achtung:

Das RG655 unterstützt einen Ladestrom von 5 V/2A. Die Verwendung eines höheren Ladestroms kann Ihr Telefon beschädigen.

Es besteht Explosionsgefahr, wenn der Akku durch einen Akku des falschen Typs ersetzt wird. Entsorgen Sie den Akku gemäß den Anweisungen.

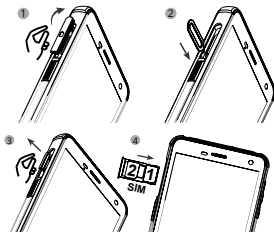
9. VORBEREITUNG

9.1 Einsetzen von Nano-SIM-Karte und SIM-Karte

9.1.1 Öffnen Sie den Gummischutz des SIM-Kartenfachs, um den SIM-Kartenpol in das Kartenloch des Mobiltelefons zu stecken und das SIM-Kartenfach auszuwerfen.

9.1.2. Nachdem das SIM-Kartenfach entfernt wurde, wie in der Abbildung dargestellt, wird die Micro SD-Karte/Nano-SIM-Karte in entsprechender Position in das Kartenfach eingesetzt.

9.1.3 Setzen Sie das SIM-Kartenfach in den SIM-Kartensteckplatz des Mobiltelefons ein und befestigen Sie den Gummischutz des SIM-Kartenfachs.



Hinweis:

Stellen Sie nach dem Einsetzen sicher, dass das SIM-Kartenfach und der Gummischutz des Ohrhöreranschlusses des gesamten Telefons intakt und geschlossen sind, um Wasser- und Staubdichtigkeit zu bieten. Hierzu gibt es in späteren Kapiteln keine weiteren speziellen Hinweise.

Tipps zur Installation/zum Entfernen einer Speicherkarte:

Um zusätzliche Multimedia-Daten zu speichern, muss eine Speicherkarte eingesetzt werden. Dieses Gerät unterstützt Micro-SD-Speicherkarten bis zu 128 GB (microSDHC, FAT32 format).

9.2 Aufladen

Verbinden Sie das Ladekabel mit diesem Mobiltelefon, um mit dem Laden entsprechend der Abbildung zu beginnen. Bitte laden Sie nicht weiter, wenn die Batterie voll ist.

Verwenden Sie nur von RugGear lizenzierte Ladegeräte und Kabel. Unlizenzierte Ladegeräte oder Kabel können verursachen, dass die Batterien explodieren oder Ihr Gerät beschädigen.

Das Gerät darf nur bei Umgebungstemperaturen von +0 °C bis +45 °C aufgeladen werden. Die normale



Betriebstemperatur dieses Mobiltelefons liegt bei -10°C bis 55°C. Es wird empfohlen, Ihr Mobiltelefon innerhalb dieses Temperaturbereichs zu verwenden.

10. ANWEISUNGEN FÜR BENUTZERDEFINIERTER SCHALTFLÄCHE:

Ihr Telefon unterstützt benutzerdefinierte Tasten, die verwendet werden können, um die von Ihnen spezifizierte Anwendung schnell zu öffnen, aber nur durch die Einstellungen „Benutzerdefinierte Taste“ im System.

11. WIEDERVERWERTUNG

Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern, das auf dem Produkt, auf dem Akku, in der Dokumentation oder auf dem Verpackungsmaterial zu finden ist, bedeutet, dass elektrische und elektronische Produkte, Batterien und Akkus am Ende ihrer Lebensdauer einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden müssen. Diese Vorschriften gelten in der Europäischen Union. Entsorgen Sie diese Produkte nicht über den unsortierten Hausmüll. Entsorgen Sie gebrauchte elektronische Produkte, Akkus und Verpackungsmaterial stets bei den entsprechenden Sammelstellen. Sie beugen so der unkontrollierten Müllbeseitigung vor und fördern die Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen. Weitere Informationen erhalten Sie über den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben, von regionalen Abfallunternehmen, staatlichen Behörden für die Einhaltung der erweiterten Herstellerhaftung oder dem für Ihr Land oder Ihre Region zuständigen **RugGear Ltd.** Vertreter.



12. INFORMATIONEN ZUR CE SAR ZERTIFIZIERUNG (SPE-ZIFISCHE ABSORBATIONSRADE)

Der SAR-Grenzwert liegt in Europa bei 2,0 W/kg. Das Gerät wurde ebenfalls mit diesem Grenzwert getestet. Der höchste SAR-Wert, der bei der Produktzertifizierung gemäß diesem Standard für die Verwendung am Körper gemessen wurde, beträgt 0,59 W/kg und getragen am Körper getragen ist 1,86 W / kg. Das Gerät wurde auf typische Situationen beim Tragen am Körper mit der Rückseite des Telefons in einem Abstand von 5 mm vom Körper getestet. Das Gerät entspricht den HF-Spezifikationen, wenn es in einem Abstand von 5 mm vom Körper verwendet wird. Achten Sie bei der Verwendung von Gürtelclips, Gürteltaschen und ähnlichem Zubehör darauf, dass das Zubehör keine metallischen Gegenstände enthält. Der Einsatz von Zubehör, das diese Anforderungen nicht erfüllt, entspricht möglicherweise nicht den Richtlinien für HF-Exposition und ist nicht zulässig.

13. WARENZEICHEN

Alle weiteren Marken und Copyrights sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

14. GARANTIE

- For European customers please check: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
For Customers in Americas please check: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/>
- FCC-Informationen finden Sie unter www.RugGear.com. Sie finden diese Informationen im Abschnitt "Support".

ČESKY

1. VZHLED PRODUKTU

1_Příhrádka na SIM kartu: Vložte SIM kartu a kartu micro SD.

Podrobnosti viz část 9.1.

2_Vlastní tlačítko: Konkrétní klávesová zkratka pro aplikaci/přepínač, kterou je třeba před použitím nastavit pomocí systémové nabídky „Vlastní tlačítko“. Podrobnosti viz část 10.

3_Konektor sluchátek: Pro připojení 3,5mm sluchátek.

4_Přijímač

5_Přední fotoaparát

6_Mikrofon

7_USB konektor: Micro USB konektor pro nabíjení mobilního telefonu a přenos dat.

8_Zvýšení a snížení hlasitosti: Nastavení hlasitosti.

9_Tlačítko napájení: Dlouhým stisknutím lze zapnout/vypnout zařízení. Krátkým stisknutím lze zapnout/vypnout pohotovostní režim.

10_Zadní fotoaparát

11_Blesk

12_Reproduktory

13_Sekundární Mikrofon

2. ÚVOD

Tento dokument obsahuje informace a bezpečnostní předpisy pro bezpečný provoz zařízení **RG655** za popsaných podmínek, které musí být bezpodmínečně dodržovány. Nedodržování těchto upozornění a pokynů může mít za následek nebezpečné situace nebo protiprávní jednání. Než začnete zařízení používat, přečtěte si návod k obsluze a tato bezpečnostní upozornění. V případě rozporuplných informací jsou v těchto bezpečnostních upozornění směrodatné verze v anglickém jazyce. Aktuální Prohlášení o shodě s předpisy EU, certifikáty, bezpečnostní pokyny a příručky je možné nalézt na adrese www.RugGear.com nebo vyžádat u společnosti **RugGear Ltd.**

3. REZERVACE

Obsah tohoto dokumentu vychází z aktuální funkce zařízení. Společnost **RugGear Ltd.** neposkytuje výslovně ani implicitně jakoukoli záruku správnosti nebo úplnosti obsahu tohoto dokumentu, zejména ale ne jenom je pak vyloučena tichá záruka tržní způsobilosti a vhodnosti pro určitý konkrétní účel vyjma případů, kdy platné zákony nebo jurisdikce takové ručení povinně předepisují.

Společnost **RugGear Ltd.** si vyhrazuje právo kdykoli bez předchozího oznámení provádět změny v tomto dokumentu nebo tento dokument stáhnout. Změny, omyly a tiskové chyby nezakládají jakýkoli nárok na náhradu škody Všechna práva vyhrazena.

Za ztráty dat nebo jiné škody jakéhokoli druhu vzniklé nevhodným používáním zařízení společnost **RugGear Ltd.** neručí.

4. ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

ES prohlášení o shodě se nachází na konci tohoto návodu.



5. ZÁVADY A POŠKOZENÍ

Jakmile existuje důvod k obavám, že je negativně ovlivněna bezpečnost zařízení, je bezpodmínečně nutné zařízení neprodleně uvést mimo provoz. Musí se zabránit neúmyslnému opětovnému uvedení do provozu. Bezpečnost zařízení může být ohrožena, pokud např.:

- v případě závady,
- vykazuje-li kryt zařízení známky poškození,
- bylo-li zařízení vystaveno nadměrnému zatížení,
- bylo-li zařízení nesprávným způsobem uskladněno nebo,
- jsou-li značky a štítky na zařízení nečitelné.

Doporučujeme zařízení, které vykazuje chybu, nebo u kterého je podezření

na chyby, zaslat ke kontrole společnosti **RugGear Ltd.**

CZ

6. DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Nedotýkejte se displeje zařízení ostrými předměty. Může dojít k poškrábání displeje prachovými částicemi a nehty. Udržujte displej čistý. Prach z displeje odstraňujte opatrně pomocí měkké utěrky a dbejte, abyste displej nepoškrábali.
- Nevystavujte zařízení prostředí s nadměrnými teplotami. Mohlo by dojít k přehřátí baterie a následnému požáru nebo výbuchu.
- Nenabíjejte zařízení v blízkosti hořlavých nebo výbušných látek.
- Nabíjejte zařízení pouze v suchých vnitřních prostorách.
- Nenabíjejte zařízení ve vlhkém nebo prašném prostředí.
- Nepoužívejte zařízení na místech, ve kterých je jeho užívání zakázáno.
- Nevystavujte zařízení nebo nabíječku působení silných elektromagnetických polí, která např. vydávají indukční sporáky nebo mikrovlnné trouby.
- Zařízení sami neotvírejte a ani na něm sami neprovádějte žádné opravy. Neodborné opravy mohou vést ke zničení zařízení, ke vznícení nebo výbuchu. Zařízení smí opravovat pouze autorizovaní odborníci.
- Používejte pouze příslušenství schválené společností **RugGear Ltd.**
- Na klinikách nebo v jiných zdravotnických zařízeních zařízení vypněte. Zařízení může ovlivňovat funkci zdravotnických pomůcek, jako je kardiostimulátor nebo pomůcky pro neslyšící. Mezi zařízením a kardiostimulátorem udržujte bezpečnostní vzdálenost minimálně 15 cm.
- Ujistěte se, že úroveň hlasitosti není při připojení sluchátek a sluchátek nastavena příliš vysoko na ochranu sluchu.
- Při používání zařízení během řízení vozidel dodržujte příslušné zákony platné v dané zemi.
- Než budete zařízení čistit, vypněte jej a odpojte nabíjecí kabel.
- K čištění zařízení nebo nabíječky nepoužívejte žádné chemické prostředky. Čistěte zařízení měkkým, navlhčeným antistatickým látkovým hadříkem.
- Adaptér musí být instalován poblíž zařízení a musí být snadno dostupný.
- Produkt může být připojený k rozhraní USB verze USB 2.0.
- Baterie nejsou v domovním odpadem. Jakožto spotřebitel jste dále povinni staré baterie správným způsobem zlikvidovat.
- Za jakékoli škody a povinnosti způsobené a vyplývající ze stažení škodlivého softwaru při používání síťových nebo jiných funkcí zařízení určených pro výměnu dat zodpovídá výhradně uživatel. Společnost **RugGear Ltd.** nenese žádnou odpovědnost za žádné z těchto nároků.



Varování

Společnost **RugGear Ltd.** nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené ignorováním kteréhokoli z těchto doporučení nebo nesprávným použitím zařízení.

7. ÚDRŽBA A OPRAVY

Dodržujte případné platné právní předpisy k opakovaným zkouškám, jako např. předpisy k bezpečnosti práce! Zařízení neobsahuje žádné součásti, které by uživatel mohl opravit svépomocí. Doporučuje se provádět kontroly v souladu s bezpečnostními předpisy a pokyny. Pokud se u zařízení vyskytl problém, obraťte se na prodejce nebo se poraďte se servisním střediskem. Vyžaduje-li vaše zařízení opravu, můžete se obrátit na servisní středisko nebo na prodejce.

8. BATERIE

Uživatel nemůže sám vyměňovat baterii v tomto zařízení. Při zakoupení zařízení není baterie plně nabitá, ale poskytuje dostatek energie k jeho zapnutí. Pro dosažení maximálního výkonu a životnosti nechejte baterii při prvních třech nabíjecích cyklech před nabíjením zcela vybit.

Upozornění

Zařízení RG655 podporuje nabíjení 5 V/2A, použití vyšších hodnot při nabíjení může telefon poškodit.

Pokud je baterie nahrazena nesprávným typem baterie, může dojít k výbuchu. Použité baterie likvidujte v souladu s pokyny.

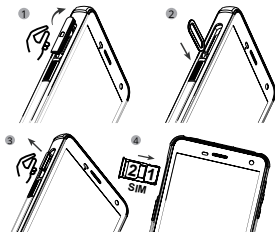
9. PŘÍPRAVA

9.1 Vložení karty nano SIM a karty micro SD

9.1.1 Otevřete gumový kryt přihrádky na SIM kartu a vložte jehlu do příslušného otvoru na mobilním telefonu. Zatlačením vytáhněte přihrádku na SIM kartu.

9.1.2. Po vyjmutí přihrádky na SIM kartu způsobem uvedeným na obrázku lze vložit kartu micro SD / nano SIM do odpovídající pozice v přihrádce na kartu.

9.1.3 Zasuňte přihrádku na SIM kartu do slotu pro SIM kartu na telefonu a upevněte gumový kryt přihrádky na SIM kartu.



Poznámka:

Po vložení se ujistěte, že gumový kryt přihrádky na SIM kartu a konektoru sluchátek je neporušený a řádně uzavřený, aby byla zajištěna vodotěsnost a prachotěsnost. V tomto ohledu nebude v dalších kapitolách uvedeno k této skutečnosti žádné speciální prohlášení.

Tipy pro vložení/vyjmutí paměťové karty:

Pokud chcete ukládat větší množství multimediálních dat, je třeba vložit paměťovou kartu. Toto zařízení podporuje paměťovou kartu micro SD s kapacitou až 128 GB (mikroSDHC, formát FAT32).

9.2 Nabíjení

Připojte nabíjecí kabel k tomuto mobilnímu telefonu ve směru uvedeném na obrázku. Telefon se začne nabíjet. Nepokračujte prosím v nabíjení, pokud je baterie plně nabitá.

Používejte pouze nabíječky a kabely s licencí od společnosti RugGear. Nelicencované nabíječky nebo kabely mohou způsobit explozi baterií nebo poškození zařízení.

Zařízení lze nabíjet pouze při okolní teplotě + 0 °C až + 45 °C. Normální provozní teplota tohoto mobilního telefonu je -10 °C až 55 °C. Doporučujeme používat mobilní telefon v tomto teplotním rozsahu.



10. POKYNY PRO VLASTNÍ TLAČÍTKO

Váš telefon podporuje vlastní tlačítka, která lze používat k rychlému otevření určené aplikace, kterou lze však nastavit pouze prostřednictvím systémové nabídky „Vlastní tlačítka“.

11. RECYKLACE

Symbol přeškrtnutého odpadkového koše na telefonu, baterii, příručce nebo obalu připomíná, že všechny elektrické produkty, baterie a akumulátory je nutné na konci životnosti likvidovat jako tříděný odpad.

Toto nařízení platí v Evropské unii. Nevyhazujte tyto produkty do smíšeného komunálního odpadu. Elektronické produkty, baterie a obalový materiál vždy odevzdávejte na vyhrazených odběrných místech. Pomůžete tím zabránit nekontrolované likvidaci odpadů a podpoříte recyklaci materiálů. Podrobnější informace jsou k dispozici u maloobchodního prodejce produktů, místních orgánů zabývajících se odpady, národních organizací pro odpovědnost výrobců nebo u místního zastoupení společnosti **RugGear Ltd.**



12. INFORMACE K CERTIFIKÁTU CE SAR (SPECIFICKÁ MÍRA ABSORPCE)

Limit SAR v Evropě je 2,0 W/kg. Zařízení bylo na tento limit testováno. Nejvyšší hodnota SAR vykázaná podle této normy v průběhu certifikace pro použití na těle je 0.59 W/kg a při opotřebením na těle je 1.86 W / kg. Toto zařízení bylo testováno pro typické používání na těle se zadní stranou mikrotelefonu 5 mm od těla. Toto zařízení je ve shodě se specifikacemi RF, pokud je používáno ve vzdálenosti 5 mm od vašeho těla. Používané přezky na opasek, pouzdra a podobná příslušenství by neměla v sobě obsahovat kovové součásti. Používání příslušenství, která těmto požadavkům nevyhovují, může způsobit neshodu s požadavky na RF expozici a nemělo by k němu docházet.

13. OCHRANNÉ ZNÁMKY

Všechny ostatní ochranné známky a práva k duševnímu vlastnictví jsou majetkem příslušného držitele.

14. ZÁRUKA

- Pro evropské zákazníky prosím zkontrolujte: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
Pro zákazníky v Americe prosím zkontrolujte: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/>
- Informace o FCC naleznete na adrese www.RugGear.com a naleznete ji v sekci "Podpora".

DANSK

1. DIAGRAM OVER UDSEENDE

1_SIM-kortbakke: Indsæt SIM-kort og Micro SD-kort.

Se 9.1 for flere detaljer.

2_Specialknap: Specificeret genvejstast til app/skift, som skal indstilles via systemets "Custom Button" (Specialknap), inden den anvendes.

Se 10. for flere detaljer.

3_Høretelefon-stik: Tilslut 3,5 mm høretelefoner.

4_Modtager

5_Forsidekamera

6_Mikrofon

7_USB-port: Micro USB-port, der anvendes til opladning af mobiltelefon og datatransmission.

8_Skru op og ned for lydstyrken: Juster lydstyrken.

9_Tænd/sluk-knap: Tryk længe for at tænde/slukke for enheden. Tryk kort for at tænde/slukke for standbytilstand.

10_Bagsidekamera

11_Lommelygte

12_Højttalere

13_Sekundær Mikrofon

2. INTRODUKTION

Dette dokument indeholder information og sikkerhedsregler, som absolut skal følges for en sikker drift med enhed **RG655** under de beskrevne etingelser. Manglende overholdelse af disse informationer og anvisninger kan have farlige følger eller være en overtrædelse af regler.

Læs brugsvejledningen og disse sikkerhedsoplysninger, før enheden bruges. I tilfælde af modstridende informationer gælder de engelske instruktioner i disse sikkerhedsoplysninger.

Den seneste EU-overensstemmelseserklæring, typecertifikater, sikkerhedsoplysninger og brugsvejledningen kan downloades på **www.RugGear.com** eller rekvireres hos **RugGear Ltd.**

3. FORBEHOLD

Indholdet i dette dokument er baseret på enhedens aktuelle funktion.

RugGear Ltd. påtager sig hverken eksplicit eller implicit noget som helst ansvar for rigtigheden eller fuldstændigheden af indholdet i dette dokument, herunder, men ikke begrænset til, stiltiende garantier for salgbarhed og egnethed til et bestemt formål, medmindre gældende lovgivning eller jurisdiktioner foreskriver en obligatorisk forpligtelse.

RugGear Ltd. forbeholder sig til enhver tid ret til uden forudgående varsel at foretage ændringer i dette dokument eller trække dokumentet tilbage. Ændringer, fejl eller trykfejl begrundes ikke ret til erstatning. Alle rettigheder forbeholdes.

RugGear Ltd. påtager sig intet ansvar for datatab eller andre skader ligegyldigt hvilken type, der er en følge af en usagkyndig brug af enheden.

4. EU-OVERENSSTEMMELSESEKTLÆRING

EU-overensstemmelseserklæringen befinder sig i slutningen af denne vejledning.



5. FEJL OG IKKE-TILLADTE BELASTNINGER

Så snart der er frygt for, at sikkerheden ved enheden er blevet forringet, skal enheden tages ud af drift. En utilsigtet genstart skal forhindres.

Sikkerheden ved enheden kunne blive forringet, hvis f.eks.:

- Der optræder fejlfunktioner.
- Der er tydelige skader på enhedens hus.
- Enheden har været udsat for alt for store belastninger.
- Enheden er blevet opbevaret usagkyndigt.
- Påskrifter på enheden ikke længere er læselige.

Vi anbefaler, at en enhed, der opviser fejl, eller formodes at være behæftet med fejl, sendes tilbage til en kontrol hos **RugGear Ltd.**

6. YDERLIGERE SIKKERHEDSBESTEMMELSER

- Berør ikke displayet med skarpkantede genstande. Støv og snavs eller dine fingernegle kan ridse displayruden. Hold displayruden ren ved regelmæssigt at rengøre den med en blød tekstilklud.
- Enheden må ikke udsættes for høje temperaturer, da batteriet kan blive overophedet herigennem, hvilket kan resultere i brand eller i værste fald en eksplosion.
- Oplad ikke enheden i nærheden af brændbare eller eksplosive stoffer.
- Oplad kun enheden i tørre, indendørs rum.
- Oplad ikke enheden i en omgivelse, der er fugtig eller støvet.
- Brug ikke enheden på steder, hvor brug er forbudt.
- Udsæt ikke enheden eller opladeren for stærke elektriske magnetfelter, såsom de f.eks. dannes fra induktionskørfurur eller mikrobølgeovne.
- Åbn ikke enheden selv og udfør heller ikke selv reparationer. Usagkyndige reparationer kan føre til ødelæggelse af enheden, brand eller en eksplosion. Enheden må kun repareres af autoriserede fagfolk.
- Brug kun tilbehør, der er godkendt af **RugGear Ltd.**
- Sluk enheden på hospitaler eller andre medicinske faciliteter. Denne enhed kan påvirke funktionen ved medicinsk udstyr såsom pacemakere og høreapparater. Hold altid en sikkerhedsafstand på mindst 15 cm mellem enheden og en pacemaker.
- Sørg for, at lydstyrken ikke er sat for høj, når du tilslutter øretelefoner og hovedtelefoner for at beskytte din hørelse.
- Overhold relevante, nationale love, når enheden bruges, mens der køres i et køretøj.
- Sluk for enheden og kobl ladekablet fra, før enheden rengøres.
- Brug ikke kemiske midler til at rengøre enheden eller opladeren. Rengør udstyret med en blød, fugtet antistatisk klud.
- Adapteren skal installeres i nærheden af udstyret og skal være nemt tilgængelig.
- Produktet må kun tilsluttes en USB-grænseflade med version USB2.0.
- Batterier hører IKKE til i husholdningsaffald. Som forbruger er man forpligtet til at indlevere gamle batterier til korrekt bortskaffelse.
- Brugeren er selv ansvarlig for skader forårsaget af computervirus, der downloades i forbindelse med brug af internetfunktionerne. Der er ingen regreskrav over for **RugGear Ltd.**



Advarsel

RugGear Ltd. påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af manglende overholdelse af disse anvisninger eller forkert brug af enheden.

7. VEDLIGEHOLDELSE / REPARATION

Overhold eventuelt gyldige juridiske retningslinjer til periodiske eftersyn, som for eksempel bekendtgørelsen om industriel sikkerhed! Selve enheden har ingen dele, der skal vedligeholdes. Det anbefales at gennemføre en kontrol baseret på kriterierne i sikkerhedsbestemmelserne og sikkerhedsoplysningerne. Er der behov for at få enheden repareret, skal man kontakte et autoriseret servicecenter eller en forhandler. Reparationer må kun udføres af **RugGear Ltd.** eller et autoriseret servicecenter, da sikkerheden ved enheden ellers ikke længere kan garanteres.

8. BATTERI

Ved levering er batteriet ikke fuldt opladet. Enheden kan dog stadig aktiveres fuldt ud. For at opnå den bedste ydeevne ved batteriet skal batteriet aflades 100% de første tre gange, og oplades 100% igen.

Forsigtig:

RG655 understøtter opladning med 5 V/2A. Brug af højere ladestrøm kan beskadige telefonen.

Der er risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med en forkert type. Bortskaf brugte batterier i henhold til vejledningen.

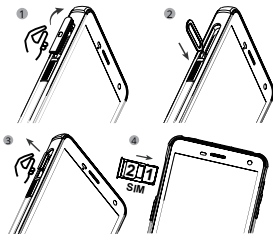
9. FORBEREDELSE

9.1 Isætning af Nano-SIM-kort og Micro SD-kort

9.1.1 Åbn SIM-kortbakkens gummiprop for at indsætte SIM-kortstiften i mobiltelefonens korthul, og tryk for at skubbe SIM-kortbakken ud.

9.1.2. Efter SIM-kortbakken er fjernet, som vist på billedet, er Micro SD-kortet/Nano SIM-kortet isat i den tilsvarende position af kortbakken.

9.1.3 Indsæt SIM-kortbakken i telefonens SIM-kortåbning, og fastgør SIM-kortbakkens gummiprop.



Bemærk:

Efter isætningen skal du sørge for, at SIM-kortbakken og gummipropen til høretelefonernes port i hele telefonen er intakt og lukket for at være vandtæt og støvtæt. Med hensyn hertil vil der ikke blive foretaget yderligere særlige erklæringer i senere kapitler.

Tips til isætning/fjernelse af et hukommelseskort:

For at lagre yderligere multimediedata skal der isættes et hukommelseskort. Denne enhed understøtter Micro SD-hukommelseskort på op til 128 GB (microSDHC, FAT32 format).

9.2 Opladning

Slut opladningskablet til denne mobiltelefon for at starte opladningen i den retning, der er vist på billedet. Forsæt ikke opladningen, når batteriet er fuldt.

Brug kun opladere og kabler licenseret af RugGear.

Opladere og kabler, der ikke er licenseret, kan få batterierne til at eksplodere eller beskadige din enhed.

Du kan kun oplade enheden ved et omgivende temperaturområde på +0°C til +45°C. Den normale driftstemperatur af denne mobiltelefon er -10°C til 55°C.

Det anbefales at bruge din mobiltelefon inden for dette temperaturområde



10. INSTRUKTIONER FOR SPECIALKNAPPEN

Din telefon understøtter specialknapper, som kan bruges til hurtigt at åbne den app, du specificerer, men kun gennem indstillingerne for "Custom Button" (Specialknap) i systemet.

11. GENANVENDELSE

Symbolet for den overstregede affaldsspand på hjul, som kan findes på produktet, på batteriet, i dokumentationen eller emballagen, betyder, at alle elektriske og elektroniske produkter, batterier og batterier skal indleveres til en separat affaldsindsamling i slutningen af produktets levetid. Disse forskrifter gælder inden for Den Europæiske Union. Bortskaf ikke disse produkter sammen med usorteret husholdningsaffald. Bortskaf altid brugte elektroniske produkter, batterier samt emballagemateriale på dertil beregnede indsamlingssteder. På den måde forebygges ukontrolleret bortskaffelse af affald og genbrug af materielle ressourcer fremmes. Yderligere informationer kan fås hos den forhandler, hvor produktet blev købt, hos lokale affaldsvirksomheder, statslige myndigheder, når det drejer sig om overholdelse af producentansvaret, eller hos den

RugGear Ltd.-repræsentant, der er ansvarlig for det pågældende land eller område.



DA

12. INFORMATIONER OM CE SAR-CERTIFICERING (SPECIFIC ABSORPTION RATE)

SAR-grænsen for Europa er 2,0 W/kg. Enheden er også testet mod denne SAR-grænse. Den højest indberettede SAR-værdi under denne standard under produktcertificering for brug på kroppen er 0.59 W/kg og når den bæres slidt på kroppen, er den 1.86 W / kg. Denne enhed blev testet ved typiske kropsbårne handlinger med bagsiden af håndsættet holdt 5 mm fra kroppen. Enheden overholder RF-specifikationerne, når enheden anvendes 5 mm fra kroppen.

Brugen af bælteklips, hylstre og lignende tilbehør bør ikke indeholde metalliske komponenter. Brugen af tilbehør, der ikke opfylder disse krav, opfylder eventuelt ikke kravene til RF- eksponeringskravene, og bør undgås.

13. VAREMÆRKER

Alle andre varemærker og copyrights tilhører disses respektive ejere.

14. GARANTI

- For europæiske kunder kan du tjekke: <https://ruggear.com/warranty-terms/>

For kunder i Amerika kan du tjekke: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/>

- For FCC-oplysninger kan du gå til www.RugGear.com og finde den under "Support" sektionen.

ESPAÑOL

1. DIAGRAMA DE APARIENCIA

1_Bandeja de tarjeta SIM: Inserte la tarjeta SIM y la tarjeta micro SD. Consulte 9.1 para más información.

2_Botón personalizado: Tecla de acceso directo a una aplicación/interruptor especificados, que debe configurarse mediante el "Botón Personalizado" del sistema antes de su uso. Consulte 10. para más información.

3_Conector de auriculares: Conectar los auriculares de 3,5 mm.

4_Receptor

5_Cámara frontal

6_Micrófono

7_Puerto USB: El puerto micro USB se usa para cargar teléfonos móviles y transmitir datos.

8_Subir y bajar el volumen: Ajustar el volumen.

9_Botón de encendido: Mantener pulsado para encender o apagar el dispositivo. Pulsar brevemente para activar/desactivar el modo de espera.

10_Cámara trasera

11_Linterna

12_Altavoces

13_Micrófono Secundario

2. INTRODUCCIÓN

Este documento contiene informaciones y prescripciones de seguridad que deben tenerse en cuenta sin falta para un funcionamiento seguro del dispositivo **RG655** en las condiciones descritas. El incumplimiento de estas informaciones e instrucciones puede tener consecuencias peligrosas o infringir la normativa.

Lea las instrucciones de uso y estas indicaciones de seguridad antes de utilizar el dispositivo. En caso de información contradictoria, tendrán prioridad las instrucciones inglesas de estas indicaciones de seguridad. La declaración de conformidad UE actual, los certificados, las instrucciones de seguridad y las guías están disponibles en www.RugGear.com o directamente a través de **RugGear Ltd.**

3. RESERVA

El contenido de este documento se basa en el funcionamiento actual del dispositivo. **RugGear Ltd.** no acepta ninguna garantía, ya sea expresa o implícita por la exactitud o integridad de los contenidos de este documento, incluyendo, pero sin limitarse, las garantías implícitas de comerciabilidad y adecuación para un fin determinado, a menos que las leyes aplicables o la jurisprudencia prescriban obligatoriamente una responsabilidad.

RugGear Ltd. se reserva el derecho a realizar en todo momento, sin información previa, modificaciones en este documento o a retirar dicho documento. Los cambios, errores o erratas no suponen ningún derecho a indemnización. Todos los derechos reservados.

RugGear Ltd. no asumirá ninguna responsabilidad por las pérdidas de datos u otros daños de cualquier tipo que se originen como consecuencia de un uso inadecuado del dispositivo.

4. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE

La declaración de conformidad UE se encuentra al final de estas instrucciones.



5. AVERÍAS Y DAÑOS

Si se teme que la seguridad del dispositivo ha sido afectada, el dispositivo debe ser retirado del servicio. Debe evitarse una nueva puesta en marcha involuntaria.

La seguridad de los dispositivos puede estar amenazada cuando, p. ej.:

- El dispositivo no funciona correctamente.
- Hay daños visibles en la carcasa del dispositivo.

- El dispositivo ha estado expuesto a cargas excesivas.
 - El dispositivo ha sido almacenado en condiciones inadecuadas.
 - Las marcas o etiquetas del dispositivo son ilegibles.
- Recomendamos que cuando se produzcan fallos o ante la sospecha de presencia de fallos, el dispositivo sea enviado a **RugGear Ltd.** para su comprobación.

6. OTRAS INDICACIONES DE SEGURIDAD

- No toque la pantalla del dispositivo con objetos punzantes. Las partículas de polvo y los clavos pueden rayar la pantalla. Mantenga limpia la pantalla. Utilice un paño suave con cuidado para retirar el polvo de la pantalla y no raye la superficie.
- No introduzca el dispositivo en entornos con temperaturas extremas porque la batería podría recalentarse e incendiarse o explotar.
- No cargue el dispositivo cerca de sustancias inflamables o explosivas.
- Cargue el dispositivo solo en espacios interiores secos.
- No cargue el dispositivo en entornos húmedos o polvorientos.
- No utilice el dispositivo en lugares en los que esté prohibido su uso.
- No exponga el dispositivo o el cargador a ningún campo magnético intenso, p. ej. los provenientes de hornos de inducción u hornos microondas.
- No abra el dispositivo por sí solo ni tampoco realice reparaciones por sí mismo. Las reparaciones incorrectas pueden provocar daños irreparables en el dispositivo, un incendio o incluso una explosión. El dispositivo solo debe ser reparado por expertos autorizados.
- Utilice exclusivamente accesorios **RugGear Ltd.** autorizados.
- Desconecte el dispositivo en hospitales u otros centros médicos. Este dispositivo puede influir en el funcionamiento de dispositivos médicos como marcapasos o audífonos. Mantenga siempre una distancia de seguridad de mínimo 15 cm entre el dispositivo y un marcapasos.
- Asegúrese de que el nivel de volumen no esté demasiado alto cuando conecte audífonos y auriculares para proteger su audición.
- En caso de que use el dispositivo mientras conduce un vehículo, respete la legislación vigente que corresponda.
- Desconecte el dispositivo y retire el cable de carga antes de limpiar el dispositivo.
- No utilice productos químicos para la limpieza del dispositivo ni del cargador. Limpie el dispositivo con un paño suave y antiestático humedecido.
- El adaptador debe estar instalado cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible.
- El producto solo se debe conectar a una interfaz USB de la versión USB2.0.
- Las baterías no están en la basura doméstica. Como consumidor, usted está obligado a devolver las pilas usadas para su correcta eliminación.
- El usuario será el único responsable de los daños y otras obligaciones que pudieran surgir de la descarga de malware al utilizar la red u otras funciones de intercambio de datos del dispositivo. **RugGear Ltd.** no se hace responsable de las reclamaciones que pudieran derivarse de ello.



Advertencia

RugGear Ltd. no se hará responsable de las reclamaciones por daños causados por hacer caso omiso a estas advertencias o por el uso indebido del dispositivo.

7. MANTENIMIENTO / REPARACIÓN

Tenga en cuenta las directivas legales vigentes sobre inspecciones periódicas, p. ej., la Ordenanza de Seguridad Industrial alemana. El dispositivo no contiene piezas que puedan ser reparadas o reemplazadas por el usuario. Se recomienda llevar a cabo inspecciones de acuerdo con las normas de seguridad y las recomendaciones. Si surge algún problema con

el dispositivo, póngase en contacto con su proveedor o consulte al centro de servicio. Si necesita reparar el dispositivo, póngase en contacto con el centro de servicio o con su proveedor.

8. BATERÍA

El usuario no cambiará la batería de este dispositivo en ningún caso. En el momento de la compra, la batería no está completamente cargada, pero tiene suficiente energía para encender el dispositivo. Para obtener el máximo rendimiento de la batería y optimizar su vida útil, deje que se descargue por completo antes de cargarla del todo los tres primeros ciclos de carga.

Precaución:

El dispositivo RG655 admite la carga 5V/2A, el uso de una corriente de carga superior puede dañar el teléfono.

Existe riesgo de explosión si la batería se sustituye por un tipo incorrecto.

Deseche las baterías usadas siguiendo las instrucciones correspondientes.

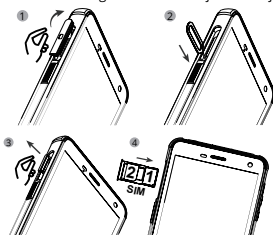
9. PREPARACIÓN

9.1 Instalación de tarjetas nano-SIM y micro SD

9.1.1 Abra el conector de goma de la bandeja de la tarjeta SIM para insertar la clavija de la tarjeta SIM en el orificio de la tarjeta del teléfono móvil y presione para expulsar la bandeja de la tarjeta SIM.

9.1.2. Después de sacar la bandeja de la tarjeta SIM como se muestra en la figura, la tarjeta micro SD/nano SIM se instala en la posición correspondiente de la bandeja de la tarjeta.

9.1.3 Inserte la bandeja de la tarjeta SIM en la ranura de la tarjeta SIM del teléfono y cierre el conector de goma de la bandeja de la tarjeta SIM.



Nota:

Después de la instalación, compruebe que la bandeja de la tarjeta SIM y el conector de goma del puerto de los auriculares de todo el teléfono estén intactos y cerrados para que sean resistentes al agua y al polvo. A este respecto no se hará ninguna otra declaración especial en los capítulos siguientes.

Consejos para colocar/extraer una tarjeta de memoria:

Para almacenar datos multimedia adicionales, se debe insertar una tarjeta de memoria. Este dispositivo admite tarjetas de memoria micro SD de hasta 128 GB (microSDHC, formato FAT32).

9.2 Carga

Conecte el cable de carga al teléfono móvil para iniciar la carga en la dirección indicada en la figura. No siga cargando el teléfono cuando la batería esté llena. Use solo cargadores y cables autorizados por RugGear. Los cargadores o los cables no autorizados pueden causar la explosión de las baterías o dañar el dispositivo. El dispositivo se puede cargar solo a una temperatura ambiente comprendida entre +0 °C y +45 °C. La temperatura normal de funcionamiento de este teléfono móvil es de -10 °C a 55 °C. Se recomienda utilizar el teléfono móvil dentro de este rango de temperatura.



10. INSTRUCCIONES PARA BOTONES PERSONALIZADOS

El teléfono admite botones personalizados que se pueden utilizar para abrir rápidamente la aplicación que usted especifique, pero solo después de configurar los "Botones personalizados" del sistema.

11. RECICLAJE

El contenedor de basura tachado que aparece en el producto, en la batería, en la documentación o en el embalaje indica que todos los productos eléctricos y electrónicos, pilas y acumuladores deben llevarse a los puntos de recogida selectiva al final de su vida útil. Este requisito se aplica en la Unión Europea. No deseche estos productos como residuos urbanos no seleccionados.

Devuelva siempre los productos electrónicos, las pilas y el material de embalaje usados a los puntos específicos de recogida. De este modo ayudará a prevenir la eliminación incontrolada de residuos y a fomentar el reciclaje de los materiales.

Puede obtener más información a través del distribuidor minorista del producto, las autoridades locales encargadas de la gestión de residuos, las organizaciones nacionales competentes en materia de responsabilidad de los productores o el representante local de **RugGear Ltd.**



12. INFORMACIÓN SOBRE LA CERTIFICACIÓN CE SAR (SPECIFIC ABSORPTION RATE O TASA DE ABSORCIÓN ESPECÍFICA)

El límite de la SAR en Europa es de 2,0 W/kg. El dispositivo también se ha probado con este límite de la SAR. El valor de la SAR máximo según la información suministrada bajo este estándar durante la certificación del producto para su uso en el cuerpo es de 0.59 W/kg y cuando se usa usado en el cuerpo es de 1.86 W / kg. El dispositivo se ha probado en operaciones habituales de uso en el cuerpo con la parte posterior del teléfono situada a 5mm del cuerpo. El dispositivo cumple las especificaciones de radiofrecuencia cuando se utiliza a 5 mm del cuerpo. Los clips para cinturón, fundas y accesorios similares que se puedan utilizar no deben contener componentes metálicos. Es posible que el uso de accesorios que no cumplan estos requisitos no se ajuste a los requisitos de exposición a RF y debe evitarse.

13. MARCAS COMERCIALES

Todas las demás marcas comerciales y derechos de autor son propiedad de sus respectivos dueños.

14. GARANTÍA

- Para los clientes europeos, compruebe: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
Para los clientes de América, consulte: <https://ruggear.com/es/terms-and-conditions-america/>
- Para obtener información de la FCC, vaya a www.RugGear.com y búsquelo en la sección "Soporte".

SUOMI

1. ULKOASUKAAVIO

1_SIM-korttipaikka: Aseta SIM-kortti ja mikro-SD-kortti. Katso lisätietoa kohdasta 9.1.

2_Mukautuspainike: Määritetty sovelluksen/kytkimen pikavalintapainike, joka tulee asettaa järjestelmän "mukautuspainikkeella" ennen käyttöä. Katso lisätietoa kohdasta 10.

3_Kuulokeliitin: Liitä 3,5 mm kuulokkeet.

4_Vastaanotin

5_Etukamera

6_Mikrofoni

7_USB-portti: Mikro-USB-portti, käytetään matkapuheliman lataamiseen ja tiedonsiirtoon.

8_Äänenvoimakkuuden lisääminen ja laskeminen:

Äänenvoimakkuuden säätäminen.

9_Virtapainike: Paina pitkään laitteen virran kytkemiseksi päälle/pois.

Paina lyhyesti valmiustilan kytkemiseksi päälle/pois.

10_Takakamera

11_Taskulamppu

12_Kaiuttimet

13_Toissijainen Mikrofoni

2. JOHDANTO

Tämä asiakirja sisältää tietoja ja turvallisuusohjeita, jotka ovat **RG655**-puhelimien käytön ja moitteettoman toiminnan edellytys. Tietojen ja ohjeiden noudattamatta jättämisellä voi olla vakavia seurauksia, ja se voi olla määräysten vastaista.

Lue käyttöohje ja nämä turvallisuusohjeet ennen puhelimen käyttämistä.

Jos tiedoissa esiintyy ristiriitaisuuksia, turvallisuusohjeiden englanninkielinen versio on ensisijaisesti pätevä.

EU-vaatimustenmukaisuusilmoitus, sertifiikaatti, turvaohjeet ja oppaat löytyvät osoitteesta **www.RugGear.com** tai ne voi pyytää **RugGear Ltd.**:lta.

3. VARAUS

Tämän asiakirjan sisältö perustuu laitteen toimintaan asiakirjan laatimishetkellä. **RugGear Ltd.** ei vastaa nimenomaisesti eikä muulla tavoin asiakirjan sisällön paikkansapitävyydestä tai täydellisyydestä mukaan lukien laitteen markkinakelpoisuus ja soveltuvuus tiettyyn käyttötarkoitukseen, ellei pakottavasta lainsäädännöstä tai oikeuskäytännöstä muuta johdu.

RugGear Ltd. pidättää oikeuden muuttaa asiakirjaa tai vetää se takaisin milloin tahansa ilman ennakkovaroitusta. Muutokset, virheet ja painovirheet eivät oikeuta vahingonkorvauksiin. Kaikki oikeudet pidätetään.

RugGear Ltd. ei vastaa tietojen häviämisestä tai mistään muistakaan vahingoista, joiden syynä on laitteen epäasianmukainen käyttö.

4. EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on tämän ohjeen lopussa.



5. VIAT JA VAHINGOITTUMINEN

Jos laiteturvallisuuden vaarantumista on syytä epäillä, laite on poistettava käytöstä. Sen ottaminen uudelleen käyttöön vahingossa on estettävää.

Laiteturvallisuus voi vaarantua esim. seuraavissa tilanteissa:

- tapahtuu toimintahäiriöitä,
- laitteen kotelo näyttää vahingoittuneelta,
- laitteeseen on kohdistunut liiallista kuormitusta
- laite on varastoitu väärin,
- laitteen merkintöjä tai tarroja ei pysty lukemaan.

Suosittelemme, että laite, joka on vaurioitunut tai jossa on vikoja, palautetaan **RugGear Ltd.**:lle tarkastusta varten.

6. MUITA TURVALLISUUSOHJEITA

- Älä koske laitteen näyttöön terävillä esineillä. Pölypartikkelit ja kynnet

- saattavat naarmuttaa näyttöä. Pidä näyttö puhtaana. Poista pöly näytöltä pehmeällä kankaalla varovaisesti, äläkä naarmuta näyttöä.
- Älä vie laitetta ympäristöihin, joiden lämpötila on äärimmäisen korkea tai alhainen, koska tämä voi johtaa akun kuumenemiseen, mikä voi aiheuttaa tulipalon tai räjähdysken.
 - Älä lataa laitetta helposti syttyvien tai räjähtävien aineiden lähellä.
 - Lataa laitetta vain kuivissa sisätiloissa.
 - Älä laita laitetta kosteassa tai pölyisessä ympäristössä.
 - Älä käytä laitetta paikoissa, joissa sen käyttö on kielletty.
 - Älä altista laitetta tai laturia voimakkaille sähkömagneettisille kentille, jollaisia esim. induktioliedet ja mikroaaltouunit synnyttävät.
 - Älä avaa tai korjaa laitetta itse. Epäasianmukaiset korjaukset voivat tuhota laitteen sekä aiheuttaa tulipaloja ja räjähdyksiä. Laitetta saavat korjata vain valtuutetut ammattilaiset.
 - Käytä vain **RugGear Ltd.**:n hyväksymiä tarvikkeita.
 - Kytke laite pois päältä sairaaloissa ja muissa lääkinnällisissä laitoksissa. Laite voi vaikuttaa lääkinnällisten laitteiden, kuten sydämentahdistinten ja kuulolaitteiden, toimintaan. Säilytä laitteen ja sydämentahdistimen välillä aina vähintään 15 cm:n turvaetäisyys.
 - Varmista, että äänenvoimakkuustaso ei ole liian korkea, kun kuulokkeet ja kuulokkeet liitetään kuulokkeiden suojaamiseen.
 - Noudata paikallista lainsäädäntöä, joka koskee laitteen käyttämistä ajoneuvolla ajettaessa.
 - Kytke laite pois päältä ja irrota latauskaapeli ennen laitteen puhdistamista.
 - Älä käytä laitteen tai laturin puhdistamiseen kemikaaleja. Puhdista laite pehmeällä, kostealla antistaattisella kangasliinalla.
 - Sovitin on asennettava laitteiston läheisyyteen, ja sen on oltava helposti saapuvilla.
 - Tuotteen saa liittää ainoastaan USB-liitäntään, jonka versio on USB 2.0.
 - Älä hävitä vanhoja ja käytöstä poistettuja litiumparistoja talousjätteiden mukana. Käyttäjänä sinun velvollisuutesi on toimittaa vanhat akut valtuutettuun hävityspaikkaan.
 - Käyttäjä on yksin vastuussa kaikista haittaohjelman lataamisesta aiheutuvista vaurioista ja vastuista käytettäessä laitteen verkkoa tai muuta tiedonsiirtotoimintaa. **RugGear Ltd.** ei ole vastuussa mistään näistä vaateista.



Varoitus

RugGear Ltd. ei ota vastuuta vahingoista, jotka aiheutuvat näiden ohjeiden noudattamatta jättämisestä tai laitteen asiaankuulumattomasta käytöstä.

7. YLLÄPITO / KORJAUS

Noudata mahdollista voimassa olevaa määräaikaistarkastuksia koskevaa lainsäädäntöä, kuten käyttöturvallisuusasetusta! Itse laitteessa ei ole käyttäjän huollettavia osia. Suosittelemme tarkastusten suorittamista turvasäännösten ja -neuvojen mukaan. Jos laitteen kanssa on ongelma, ota yhteyttä myyjään tai huoltokeskukseen. Jos laite tarvitsee korjata, voit ottaa yhteyttä joko huoltokeskukseen tai myyjään.

8. AKKU

Akku ei ole täysin ladattu, kun laite ostetaan, mutta se sisältää riittävasti virtaa laitteen käynnistämiseen. Jotta saavutetaan akun paras suorituskyky ja käyttöikä, anna akun tyhjentyä kokonaan ennen sen lataamista täyteen ensimmäisenä kolmena lataussyklinä.

Varoitus:

RG655 tukee 5 V:n / 2A:n latausta. Tätä suuremmat jännite- tai virta-arvot voivat vaurioittaa puhelinta.

Räjähdysvaara, jos pariston tilalle vaihdetaan vääräntyyppinen paristo. Käytetyt paristot on hävitettävä ohjeiden mukaisesti.

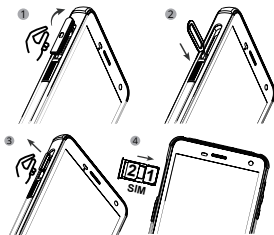
9. VALMISTELUTOIMENPITEET

9.1 Nano-SIM-kortin ja mikro-SD-kortin asentaminen

9.1.1 Avaa SIM-korttipaikan kumitulppa asettaaksesi SIM-kortin neulan matkapuhelimen kortin reikään ja paina SIM-korttipaikan poistamiseksi.

9.1.2. Kun SIM-korttipaikka on poistettu kuvan mukaisesti, mikro-SD-kortti/ nano-SIM-kortti asennetaan vastaavaan kohtaan korttipaikassa.

9.1.3 Aseta SIM-korttipaikka puhelimen SIM-kortin aukkoon ja kiinnitä SIM-korttipaikan kumitulppa.



Huomaa:

Varmista asennuksen jälkeen, että puhelimen SIM-korttipaikka ja kuulokeportin kumitulppa ovat ehjiä ja suljettuja veden- ja pölynpitävyyden varmistamiseksi. Myöhemmissä luvuissa ei anneta muita ohjeita tätä koskien.

Vinkkejä muistikortin asentamiseen/irrottamiseen:

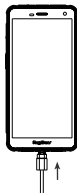
Muistikortti on asennettava ylimääräisten multimediatietojen tallentamiseksi. Tämä laite tukee mikro-SD-muistikorttia 128 Gt saakka (microSDHC, FAT32-muoto).

9.2 Lataaminen

Liitä latauskaapeli tähän matkapuhelimeen kuvan osoittamassa suunnassa lataamisen käynnistämiseksi. Lopeta lataaminen, kun akku on täysi.

Käytä ainoastaan RugGearin lisenssoimia latureita ja kaapeleita. Muiden kuin lisenssoityjen laturien ja kaapelien käyttö voi aiheuttaa akkujen räjähtämisen tai laitteen vaurioitumisen.

Laitetta saa ladata ainoastaan ympäristölämpötilassa +0 °C - +45 °C. Tämän matkapuhelimen normaali käyttölämpötila on -10 °C - +55 °C. Matkapuhelinta on suositeltavaa käyttää tällä lämpötilavälillä.



10. MUKAUTUSPAINIKKEEN OHJEET

Puhelimesi tukee mukautuspainikkeita, joiden avulla määrittämiä sovellus voidaan avata nopeasti, mutta ainoastaan järjestelmän "mukautuspainikkeen" asetusten kautta.

11. KIERRÄTYS

Tuotteessasi, akussa, kirjallisuudessa tai paikkauksessa oleva pyöreän roskasäiliön kuva, jonka päällä on rasti, muistuttaa sinua siitä, että kaikki sähköiset ja elektroniset tuotteet, akut ja akkumulaattorit täytyy viedä erilliseen keräykseen niiden käyttöiän päätyttyä. Tämä vaatimus on voimassa Euroopan Unionissa. Älä häitä näitä tuotteita lajittelemattomina talousjätteen joukossa.

Palauta aina käytetyt elektroniikkatuotteesi, akut ja pakkausmateriaalit erillisiin keräyspisteisiin. Näin voit estää hallitsemattoman jätteiden hävittämisen ja edistää materiaalien kierrätystä. Lisää yksityiskohtaisia tietoja on saatavissa tuotteen jälleenmyyjältä, paikallisilta jäteviranomaisilta, kansallisilta tuottajavastuuorganisaatioilta tai paikalliselta **RugGear Ltd.** -edustajalta.



12. TIETOA CE SAR-SERTIFIOINNISTA (OMINAISABSORPTIONOPEUS)

SAR-raja-arvo on Euroopassa 2,0 W/kg. Laite on testattu kyseisen SAR-raja-arvon perusteella. Tuotteen sertifiointiprosessin aikana käytetty suurin standardin mukainen SAR-arvo keholla kannettaessa oli 0.59 W/kg käytettäessä kulumista päällä on 1.86 W / kg. Laitetta testattiin tyypillisissä käyttötilanteissa keholla kannettaessa siten, että käsiyksikön tausta oli 5mm:n päässä kehosta. Laite täyttää RF-vaatimukset, kun sitä käytetään 5 mm:n päässä kehosta. Käytettävissä vyökiinnikkeissä, koteloissa ja vastaavissa tarvikkeissa ei saa olla metalliosia. Jos käytettävät tarvikkeet eivät täytä kyseisiä vaatimuksia, ne eivät ehkä ole RF-altistusvaatimusten mukaisia, ja niiden käyttöä on vältettävä.

13. TAVARAMERKKEJÄ

Kaikki muut tavaramerkit ja tekijänoikeudet ovat haltijoidensa omaisuutta.

14. TAKUU

- Eurooppalaisille asiakkaille tarkista: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
- Amerikan asiakkaille tarkista: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/>
- FCC: n tiedot löytyvät osoitteesta www.RugGear.com ja löydät sen osasta "Tuki".

FRANÇAIS

1. SCHÉMA DE PRÉSENTATION

- 1_ **Support pour carte SIM:** Insérer une carte SIM ou Micro SD. Voir le paragraphe 9.1 pour plus de précisions.
- 2_ **Bouton Personnalisation:** Bouton de raccourci pour permuter sur une application spécifique qui doit être configuré grâce au paramètre "Bouton Personnalisation" du système avant de pouvoir être utilisé. Voir le paragraphe 10. pour plus de précisions.
- 3_ **Prise écouteurs:** Raccorder des écouteurs 3,5mm.
- 4_ **Récepteur**
- 5_ **Caméra avant**
- 6_ **Microphone**
- 7_ **Port USB:** Port Micro USB, utilisé pour recharger le téléphone portable et pour transmettre des données.
- 8_ **Augmenter et diminuer le volume:** Régler le volume sonore.
- 9_ **Bouton d'alimentation:** Appuyez longuement pour allumer/éteindre l'appareil. Appuyez brièvement pour activer/désactiver le mode Veille.
- 10_ **Caméra arrière**
- 11_ **Flash**
- 12_ **Haut-parleurs**
- 13_ **Microphone Secondaire**

2. INTRODUCTION

Le présent document contient les informations et consignes de sécurité à impérativement observer en vue d'une exploitation en toute sécurité de l'appareil **RG655** dans les conditions énoncées. Le non-respect de ces informations et instructions peut engendrer des dangers ou violer des consignes.

Avant d'utiliser l'appareil, lisez le mode d'emploi et les présentes consignes de sécurité. En présence d'informations contradictoires, la version anglaise des instructions dans les présentes consignes de sécurité fait foi.

La déclaration de conformité CE actuelle, les certificats, les instructions de sécurité et les manuels sont disponibles sur le site www.RugGear.com ou peuvent être demandés auprès de l'entreprise **RugGear Ltd.**

3. SOUS RÉSERVE

Le contenu du présent document repose sur la fonction actuelle de l'appareil. L'entreprise **RugGear Ltd.** n'accorde aucune garantie, expresse ou tacite, pour l'exactitude ou l'exhaustivité du contenu du présent document, y compris, sans pour autant s'y limiter, la garantie tacite d'une qualité marchande et d'une adéquation à des fins particulières, à moins que les lois ou législations applicables ne prescrivent impérativement une telle garantie.

L'entreprise **RugGear Ltd.** se réserve le droit de modifier ou de retirer le présent document à tout moment et sans préavis. Les modifications, erreurs et fautes d'impression ne permettent pas de prétendre à dommages et intérêts. Tous droits réservés.

L'entreprise **RugGear Ltd.** décline toute responsabilité pour les pertes de données et dommages similaires résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil.

4. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

La déclaration de conformité CE se trouve à la fin de ce manuel.



5. PANNES ET DOMMAGES

En présence du moindre doute en ce que concerne la sécurité de l'appareil, impérativement le mettre hors service. Impérativement prendre toutes les mesures qui s'imposent afin d'éviter une remise en service accidentelle. La sécurité de l'appareil peut par ex. être compromise dans les cas suivants :

- en présence d'un dysfonctionnement ;
- en cas de détérioration de son boîtier ;

- En cas d'exposition de l'appareil à des charges excessives.
 - en cas de stockage incorrect de l'appareil ;
 - lorsque les marquages et étiquettes sur l'appareil sont illisibles.
- Si l'appareil est défectueux ou endommagé, ou que vous soupçonnez l'existence d'un défaut ou d'une détérioration, il est recommandé de le retourner à l'entreprise **RugGear Ltd.** en vue de son examen.

6. CONSIGNES DE SÉCURITÉ COMPLÉMENTAIRES

- Ne pas toucher l'écran de l'appareil avec des objets pointus. Les particules de poussière et les ongles peuvent rayer l'écran. Toujours veiller à ce que l'écran soit propre. Éliminer en douceur la poussière de l'écran à l'aide d'un chiffon doux et ne pas rayer l'écran.
- Ne pas introduire l'appareil dans les environnements qui comportent des températures trop élevées, cela pourrait provoquer une surchauffe de la batterie et déclencher un incendie ou une explosion.
- Ne pas recharger l'appareil à proximité de substances inflammables ou explosives.
- Chargez uniquement l'appareil en intérieur dans les locaux secs.
- Ne rechargez pas l'appareil dans un environnement humide ou poussiéreux.
- N'utilisez pas l'appareil dans les zones où son utilisation est interdite.
- N'exposez pas l'appareil ou le chargeur à des champs électromagnétiques puissants, comme par ex. des plaques de cuisson à induction ou des fours à microondes.
- N'ouvrez pas vous-même l'appareil et n'effectuez pas non plus vous-même des réparations. Les réparations non conformes peuvent détruire l'appareil, déclencher un incendie ou provoquer une explosion. Les réparations de l'appareil sont strictement réservées aux spécialistes autorisés.
- Employez exclusivement les accessoires agréés par l'entreprise **RugGear Ltd.**
- Dans les hôpitaux et autres établissements médicaux, éteignez l'appareil. Cet appareil peut perturber le fonctionnement des appareils médicaux tels que les stimulateurs cardiaques et prothèses auditives. Observez toujours une distance de sécurité minimale de 15 cm entre l'appareil et un stimulateur cardiaque.
- Assurez-vous que le niveau de volume n'est pas trop élevé lorsque vous branchez des écouteurs et des écouteurs pour protéger votre ouïe.
- En cas d'utilisation de l'appareil pendant la conduite d'un véhicule à moteur, observez la législation nationale applicable.
- Avant le nettoyage de l'appareil, éteignez-le et débranchez le câble de charge.
- Pour le nettoyage de l'appareil ou du chargeur, n'employez pas de produits chimiques. Nettoyez les appareils à l'aide d'un chiffon en tissu antistatique doux humidifié.
- L'adaptateur est à installer à proximité de l'équipement en veillant à ce qu'il soit facilement accessible.
- Le produit doit uniquement être connecté à une interface USB 2.0.
- Ne pas jeter les batteries au lithium usées ou oubliées avec les ordures ménagères. En tant qu'utilisateur, vous êtes également obligé de rapporter les anciennes batteries pour une mise au rebut appropriée.
- L'utilisateur assume l'entière responsabilité pour tous les dommages et frais causés par les logiciels malveillants téléchargés via le réseau ou d'autres fonctions d'échange de données de l'appareil. L'entreprise **RugGear Ltd.** décline toute responsabilité pour ce type de revendications.



Avertissement

L'entreprise **RugGear Ltd.** décline toute responsabilité pour les dommages causés par le non-respect des présents conseils ou par toute utilisation inappropriée de l'appareil.

7. MAINTENANCE / RÉPARATION

Observez les directives légales éventuellement applicables aux contrôles périodiques, comme par ex. l'ordonnance relative à la sécurité d'exploitation !

L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Il est recommandé de procéder à des inspections conformément aux règles et aux consignes de sécurité. Si vous rencontrez des difficultés avec l'appareil, veuillez contacter votre revendeur ou consulter le centre S.A.V. Si vous souhaitez faire réparer votre appareil, contactez le centre S.A.V. ou votre revendeur.

8. BATTERIE

Lors de l'achat de l'appareil, sa batterie n'est pas complètement rechargée, mais elle contient suffisamment d'énergie pour allumer l'appareil. Pendant les trois premiers cycles de charge, attendre que la batterie soit complètement déchargée avant de la recharger afin de garantir des performances irréprochables et une durée de vie optimale.

Attention :

Le RG655 supporte le chargement 5V/2A et un courant de chargement supérieur pourrait endommager votre téléphone.

Danger d'explosion de la batterie en cas de remplacement par une batterie de type incorrect. Mettre les batteries usagées au rebut conformément aux instructions.

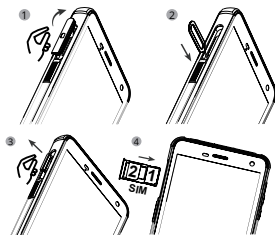
9. PRÉPARATION

9.1 Installer la carte Nano-SIM et la carte Micro SD

9.1.1 Ouvrez le cache en caoutchouc du support de carte SIM pour insérer l'aiguille dans le trou et enfoncez l'aiguille pour éjecter le support de carte SIM.

9.1.2. Après avoir sorti le support de carte SIM comme illustré sur l'image, vous pouvez installer la carte Micro SD/carte Nano SIM à leur emplacement respectif sur le support.

9.1.3 Réinsérez le support de carte SIM dans son logement et verrouillez le support avec le cache en caoutchouc.



Remarque :

Après l'installation, assurez-vous que les caches en caoutchouc du support de carte SIM et de la prise pour les écouteurs sont bien fermés et intacts pour que l'appareil reste étanche à l'eau et à la poussière. Aucune autre recommandation sur ce sujet n'est faite plus loin dans les autres chapitres.

Conseils pour l'installation/le retrait de la carte mémoire :

Pour vous permettre de stocker des données multimédias, une carte mémoire peut être installée. Cet appareil est compatible avec des cartes mémoire Micro SD jusqu'à 128 Go (microSDHC, format FAT32).

9.2 Recharger l'appareil

Raccordez le câble de charge au téléphone comme illustré par l'image pour lancer la charge. Ne poursuivez pas la charge une fois la batterie pleine. N'utilisez que des chargeurs et des câbles RugGear homologués. Les chargeurs et les câbles non

homologués peuvent provoquer l'explosion de la batterie ou endommager votre appareil.

Vous ne devez recharger l'appareil qu'à une température ambiante comprise entre +0°C et +45°C. La température normale de fonctionnement de ce téléphone portable est comprise entre -10°C et 55°C. Nous vous recommandons d'utiliser votre téléphone portable dans cette plage de températures.



10. INSTRUCTIONS CONCERNANT LE BOUTON PERSONNALISATION

Votre téléphone dispose de boutons de personnalisation qui peuvent être utilisés pour rapidement ouvrir une application définie, mais uniquement après configuration des paramètres "Bouton Personnalisation" dans le système.

11. RECYCLAGE

Le symbole de la poubelle rayée sur votre produit, batterie, documentation ou emballage vous rappelle que tous les produits électriques et électroniques, piles et batteries doivent être recyclés séparément à la fin de leur cycle de vie. Ces dispositions sont valables dans toute l'Union européenne. Ne jetez pas ces produits avec les ordures ménagères non triées. Déposez toujours les produits électroniques, les batteries et le matériel d'emballage auprès des centres de collecte compétents. Cela permet d'éviter les décharges sauvages et encourage la réutilisation des ressources. Pour de plus amples informations, contactez votre revendeur, votre entreprise régionale chargée de la collecte des ordures, les autorités nationales en charge de la responsabilité étendue du fabricant ou le représentant local de l'entreprise **RugGear Ltd.**



12. INFORMATIONS À PROPOS DE LA CERTIFICATION DAS (DÉBIT D'ABSORPTION SPÉCIFIQUE)

En Europe, le taux d'absorption spécifique ou DAS ne doit pas être supérieur à 2,0 W/kg. L'appareil a également été testé avec ce seuil DAS. La valeur DAS la plus élevée mesurée en vertu de cette norme durant la certification du produit pour une utilisation près du corps s'élève à 0.59 W/kg et lorsqu'il est porté sur le corps est de 1.86 W/kg. Cet appareil a été testé en vue d'une utilisation près du corps typique en observant une distance de 5 mm entre le combiné et le corps. L'appareil est conforme aux spécifications RF en cas d'utilisation à 5 mm de votre corps. Il est déconseillé d'utiliser des clips de ceinture, étuis et accessoires similaires qui abritent des composants métalliques. Il est possible que l'utilisation d'accessoires non conformes à ces exigences ne soit pas conforme aux exigences relatives à l'exposition aux radiofréquences et il est recommandé d'éviter une telle utilisation.

13. MARQUES

Toutes les autres marques et copyrights sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

14. GARANTIE

- For European customers please check: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
For Customers in Americas please check: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/>
- Pour plus d'informations sur FCC, visitez le site www.RugGear.com et recherchez-le dans la section "Assistance".

MAGYAR

1. KÉSZÜLÉKÁBRA

1_SIM-kártyatartó: Helyezze be a SIM-kártyát és a Micro SD-kártyát.
További részletekért lásd a 9.1 fejezetet.

2_Egyéni gomb: Meghatározott alkalmazás/kapcsoló billentyűparancs, amit a rendszer „Egyéni gombjával” kell beállítani használat előtt.
További részletekért lásd a 10. fejezetet.

3_Fülhallgató-csatlakozó: Csatlakoztasson 3,5 mm-es fülhallgatókat.

4_Vevő

5_Elűlső kamera

6_Mikrofon

7_USB-port: Mobiltelefon töltésére és adatátvitelre használt micro USB-port.

8_A hangerő növelése és csökkentése: A hangerő beállítása.

9_Főkapcsoló gomb: Hosszan nyomja le az eszköz be-/kikapcsolásához. Röviden nyomja le a készenléti mód be-/kikapcsolásához.

10_Hátsó kamera

11_Zseblámpa

12_Hangszórók

13_Másodlagos Mikrofon

2. BEVEZETÉS

A jelen dokumentum olyan információkat és biztonsági előírásokat tartalmaz, amelyeket az **RG655** készülék biztonságos üzemeltetésénél a lent megnevezett feltételek mellett feltétlenül figyelembe kell venni. Az információk és utasítások figyelmen kívül hagyása súlyos következményekkel járhat és sértheti az előírásokat.

A készülék használata előtt olvassa el a használati útmutatót és a jelen biztonsági előírásokat. Ellentmondásos információk esetén a biztonsági előírásokban található angol utasítások érvényesek.

Az aktuális EU megfelelőségi nyilatkozat, tanúsítvány, a biztonsági előírások és az útmutató a **www.RugGear.com** oldalon érhető el vagy az **RugGear Ltd.**-től igényelhető.

3. JOGFENNTARTÁS

A jelen dokumentum tartalma a készülék aktuális működésén alapul. Az **RugGear Ltd.** sem kifejezetten sem hallgatólagosan nem vállal garanciát a jelen dokumentum tartalmának helyességéért vagy teljességéért, többek között, de nem kizárólag egy meghatározott célra vonatkozó piaci alkalmasságra korlátozott hallgatólagos garatálására, kivéve, ha az alkalmazandó törvények vagy joghatóságok ezt előírják.

Az **RugGear Ltd.** fenntartja magának a jogot bármikor előzetes bejelentés nélkül a jelen dokumentumon módosítást hajtson végre vagy visszavonja a dokumentumot. A módosítások, tévedések vagy nyomtatási hiba nem indokolják a kártérítési jogosultságot. Minden jog fenntartva.

Adatvesztéséért vagy egyéb bármilyen formájú kárért, amely a készülék szakszerűtlen használata miatt keletkezett, az **RugGear Ltd.** nem vállal felelősséget.

4. EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat a jelen útmutató végén található.



5. HIBÁK ÉS KÁROK

Mihelyt felmerül annak a gyanúja, hogy a készülék biztonsága gyengült, üzemben kívül kell helyezni a készüléket. Az akaratlan újbóli üzembe helyezést meg kell akadályozni. Veszélybe kerülhet a készülék biztonsága, ha például:

- üzemzavar lép fel.
- a készülék háza károsodik.
- a készülék jelentős terhelésnek van kitéve.
- a készüléket nem megfelelően tárolják.

• a készüléken található jelölések és elnevezések olvashatatlanná válnak. Amennyiben a készülék meghibásodik vagy károsodik, vagy annak gyanúja felmerül, ajánlott visszaküldeni az **RugGear Ltd.** részére átvizsgálás céljából.

6. TOVÁBBI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Ne érintsen éles tárgyakat a készülék kijelzőjéhez. A porszemek és körmök megkarcolhatják a kijelzőt. Kérjük, tartsa tisztán a kijelzőt. A port egy puha ruhával távolítsa el a képernyőről és ne karcolja meg azt.
- Ne vigye a készüléket szélsőséges hőmérsékletű környezetbe, mert az akkumulátor túlmelegedhet, ami tüzet vagy robbanást okozhat.
- Ne töltsen a készüléket gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagok környezetében.
- A készüléket kizárólag száraz belső térben töltsen.
- Ne töltsen a készüléket nedves vagy poros környezetben.
- Ne használja a készüléket olyan helyen, ahol a használata tilos.
- Ne tegye ki a készüléket vagy a töltőkészüléket erős elektromos mágneses mezőnek, amelyet például indukciós tűzhelyek vagy mikrohullám sütők hoznak létre.
- Ne nyissa fel a készüléket és ne végezzen rajta javítást. A szakszerűtlen javítás a készülék tönkretételéhez, tűzhöz vagy robbanáshoz vezethet. A készüléket csak felhatalmazott szakemberek javíthatják.
- Kizárólag az **RugGear Ltd.** által engedélyezett tartozékokat használja.
- Kapcsolja ki a készüléket klinikán vagy egyéb egészségügyi intézményben. A készülék befolyásolja az orvostechnikai eszközök működését, például szívritmusszabályozó vagy hallókészülék. A készülék és a szívritmusszabályozó között mindig tartson legalább 15 cm biztonsági távolságot.
- Győződjön meg róla, hogy a hallókészülék védelme érdekében a fülhallgató és a fejhallgató csatlakoztatásakor ne legyen túl magas a hangerő.
- Gépjármű vezetés során készülék használatakor ügyeljen az adott ország megfelelő előírásaira.
- A készülék tisztítása előtt kapcsolja ki a készüléket és távolítsa el a töltőkábelt.
- A készülék vagy a töltőkészülék tisztításához ne használjon vegyszert. A készüléket puha, nedves, antisztatikus törülköendővel tisztítsa.
- Ön köteles a régi akkumulátorokat szakszerű ártalmatlanítás céljából visszaszolgáltatni.
- A termék csak USB 2.0 verziójú USB-csatolóra lehet csatlakoztatni.
- Akkumulátorok nem a háztartási hulladék közé. Felhasználóként
- Az **RugGear Ltd.** nem tehető felelőssé semmilyen, a fentiekből eredő követelésért.



Figyelmeztetés

Az **RugGear Ltd.** nem vállal semmilyen felelősséget az utasítások be nem tartásából vagy a készülék nem megfelelő használatából eredő károkért.

7. KARBANTARTÁS / JAVÍTÁS

Visszatérő vizsgálatokhoz vegye figyelembe az érvényes törvényi irányelveket, például az üzembiztonságra vonatkozó rendeletet! Az eszköz nem rendelkezik felhasználók által javítható alkatrészekkel. Az ellenőrző vizsgálatokat a biztonsági előírások és javaslatok szerint ajánlott elvégezni. Ha probléma merül fel a készülékkel kapcsolatban, kérjük, lépjen kapcsolatba az értékesítőjével vagy az ügyfélszolgálatl. Ha a készülék javítása szorul, az értékesítőjével vagy az ügyfélszolgálatl is kapcsolatba léphet.

8. AKKUMULÁTOR

A készülék vásárlásakor az akkumulátor nincs teljesen feltöltve, de elegendő töltöttséggel rendelkezik a készülék bekapcsolásához. Ahhoz, hogy az akkumulátor a legjobb teljesítményt nyújtsa és az élettartama a lehető leghosszabb legyen, az első három töltés alkalmával hagyja az akkumulátort teljesen lemerülni, mielőtt teljesen feltölti.

Vigyázat:

Az RG655 5V/2A szabványú töltést támogat, ennél erősebb töltőáram használata károsíthatja a telefont.

Robbanásveszély áll fenn, ha az akkumulátort helytelen típusúra cseréli. Használja az elemeket az utasításoknak megfelelően.

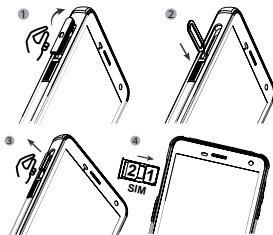
9. ELŐKÉSZÍTÉS

9.1 A nano SIM-kártya és a micro SD-kártya behelyezése

9.1.1 Nyissa ki a SIM-kártyatartó gumidugóját, helyezze be a SIM-kártyát a mobiltelefon kártyanyílásába, majd nyomja meg, így a telefon kiadja a SIM-kártyatartót.

9.1.2 A SIM-kártyatartó eltávolítása után - ahogy az az ábrán is látható - a micro SD-kártya/nano SIM-kártya a kártyatartó megfelelő helyzetében kerül behelyezésre.

9.1.3 Helyezze be a SIM-kártyatartót a telefon SIM-kártyanyílásába, majd szorítsa oda a SIM-kártyatartó gumidugóját.



Megjegyzés:

A behelyezést követően kérjük, győződjön meg róla, hogy a SIM-kártyatartó és a fülhallgató port gumidugója ép, így biztosítva a telefon víz- és porállóságát. E tekintetben a későbbi fejezetekben további külön utasítás nem szerepel.

Tipp: memóriakártya behelyezéséhez/eltávolításához:

További multimédiás adatok tárolásához memóriakártya behelyezése szükséges. Ehhez az eszközhez legfeljebb 128 GB-os micro SD memóriakártya használható (microSDHC, FAT32 formátum).

9.2 Töltés

Csatlakoztassa a töltőkábel a mobiltelefonhoz az ábrán látható módon és kezdje meg a töltést. Ha az akkumulátor teljesen feltöltött, akkor kérjük, ne folytassa a töltést.

Kizárólag a RugGear által engedélyezett töltőket és kábeleket használja. A nem engedélyezett töltők és kábelek használata az akkumulátor felrobbanását vagy az eszköz károsodását okozhatják.

Az eszközt kizárólag +0 °C – +45 °C környezeti hőmérsékleten töltheti. A mobiltelefon normál üzemi hőmérséklete -10 °C – 55 °C. Javasoljuk, hogy ezen a hőmérsékleti tartományon belül használja a mobiltelefont.



10. AZ EGYÉNI GOMBRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK

A telefon olyan egyéni gombok használatát támogatja, amik segítségével gyorsan kinyitható az Ön által meghatározott alkalmazás - ezt kizárólag a

rendszer „Egyéni gomb” beállításában adhatja meg.

HU

11. ÚJRAHASZNOSÍTÁS

Az áthúzott kerek hulladékgyűjtő jel a terméken, az akkumulátoron, a leírásban vagy a csomagoláson arra figyelmeztet, hogy minden elektromos és elektronikai terméket, elemet és akkumulátort külön gyűjtőhelyre kell vinni, miután az eszköz élettartama lejárt. Ez az előírás az Európai Unióban érvényes. Ne dobja ki az ilyen termékeket a kommunális hulladékgyűjtőbe. A használt elektronikai termékeket, elemeket és csomagoló-anyagokat mindig a kijelölt gyűjtőhelyekre vigye el. Így támogatja a nem ellenőrzött hulladékgyűjtés megakadályozását és elősegíti a termékek újbóli hasznosítását. További információt a termék kereskedőjénél, a helyi hulladékkezelési hatóságoknál, az egyes országokban a gyártásért felelős szervezeteknél, vagy az helyi **RugGear Ltd.** képviselőnél talál.



12. A CE SAR TANÚSÍTVÁNNYAL (FAJLAGOS ELNYELÉSI TÉNYEZŐ) KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK

Az európai SAR-határérték: 2,0 W/kg. A készüléket ezen SAR-határértéknek megfelelően tesztelték. A jelen szabvány szerint jelentett legmagasabb SAR-érték a testen a terméktanúsítás során: 0.59 W/kg És ha kopott a testen 1.86 W / kg. Ezt az eszközt tipikus, testen viseléses használat során tesztelték úgy, hogy a készülék hátulja 5 mm-re volt a testtől. A készülék megfelel a rádiófrekvenciás specifikációknak, ha a készüléket a testtől 5 mm-re használják. Az övcsatok, a hordtáskák és a hasonló tartozékok nem tartalmazhatnak fémösszetevőket a szerelvényben. Az ilyen követelményeknek nem megfelelő tartozékok nem teljesítik a rádiófrekvenciás expozíciós követelményeket, ezért ezek használata kerülendő.

13. VÉDJEGYEK

Minden további védjegy és jogvédelem a mindenkori tulajdonos tulajdona.

14. SZAVATOSSÁG

- Az európai vásárlók számára kérjük, ellenőrizze: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
Az amerikaiak ügyfelei számára kérjük, ellenőrizze: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/>
- Az FCC információért látogasson el a www.RugGear.com oldalra, és keresse meg a "Támogatás" szakaszban.

ITALIANO

1. DIAGRAMMA DI ASPETTO

1_Alloggiamento della scheda SIM: Inserire la scheda SIM e la scheda Micro SD. Vedere 9.1 per maggiori dettagli.

2_Pulsante Personalizzato: Tasto applicazione specificata/scelta rapida interruttori, che deve essere impostato tramite il "Pulsante Personalizzato" del sistema prima di essere utilizzato. Vedere 10. per maggiori dettagli.

3_Spinotto degli auricolari: Collegare auricolari da 3,5 mm.

4_Ricevitore

5_Fotocamera frontale

6_Microfono

7_Porta USB: Porta micro USB, utilizzata per la ricarica dei telefoni cellulari e la trasmissione dei dati

8_Aumenta e diminuisci il volume: Regola il volume.

9_Pulsante di accensione: Premere a lungo per accendere/spegnere il dispositivo. Premere brevemente per attivare/disattivare la modalità standby.

10_Videocamera posteriore

11_Torcia

12_Altoparlanti

13_Microfono Secondario

2. INTRODUZIONE

Questo documento contiene informazioni e prescrizioni di sicurezza che devono essere necessariamente osservate nell'ottica del funzionamento sicuro del dispositivo **RG655** alle condizioni descritte. La mancata osservanza di tali informazioni e istruzioni può avere conseguenze pericolose o violare le prescrizioni previste.

Si prega di leggere le istruzioni per l'uso e le prescrizioni di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio. In caso di informazioni discordanti si applicano le istruzioni delle prescrizioni di sicurezza in lingua inglese.

L'attuale dichiarazione di conformità UE, i certificati, le istruzioni di sicurezza e i manuali sono disponibili sul sito www.RugGear.com, o possono essere richiesti direttamente a **RugGear Ltd.**

3. RISERVA

Il contenuto del presente documento si basa sulla funzione corrente del dispositivo. L'azienda **RugGear Ltd.** non si assume alcuna responsabilità, né espressa né implicita, relativamente alla correttezza o completezza dei contenuti del documento, compresi segnatamente ma non esclusivamente la garanzia implicita di commerciabilità e idoneità per uno scopo specifico, fatti salvi i casi in cui norme o sentenze applicabili prevedano tale responsabilità.

RugGear Ltd. si riserva il diritto di apportare modifiche al presente documento o di ritirarlo in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso. Modifiche, errori e refusi non possono costituire il fondamento per richieste di indennizzo. Tutti i diritti riservati.

RugGear Ltd. non si assume alcuna responsabilità per la perdita di dati o per danni di qualsiasi altro tipo derivanti da un uso improprio del dispositivo.

4. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

La dichiarazione di conformità UE si trova alla fine delle presenti istruzioni.



5. DIFETTI E DANNI

Se si teme che la sicurezza del dispositivo sia stata compromessa, è necessario interrompere immediatamente l'utilizzo del dispositivo. È necessario adottare misure adeguate per evitare il riavvio accidentale del dispositivo. La sicurezza del dispositivo risulta compromessa se, ad esempio:

- si verifica un malfunzionamento;

- l'involucro del dispositivo mostra segni di danneggiamenti;
 - il dispositivo è stato sottoposto a carichi eccessivi;
 - il dispositivo è stato conservato in modo errato;
 - i contrassegni o le etichette sul dispositivo sono illeggibili.
- Si consiglia di restituire a **RugGear Ltd.** per un'ispezione qualsiasi dispositivo che mostri, o che si sospetti presenti, difetti e danni.

6. ALTRE PRESCRIZIONI DI SICUREZZA

- Non toccare lo schermo del dispositivo con oggetti appuntiti. Le particelle di polvere e le unghie possono graffiare lo schermo. Tenere pulito lo schermo. Rimuovere delicatamente la polvere dallo schermo con un panno morbido ed evitare di graffiare lo schermo.
- Non collocare il dispositivo in ambienti con temperature eccessive: il calore potrebbe surriscaldare la batteria e causare incendi o esplosioni.
- Non caricare il dispositivo nei pressi di sostanze infiammabili o esplosive.
- Caricare il dispositivo solo in locali chiusi e asciutti.
- Non caricare il dispositivo in ambienti umidi o polverosi.
- Non utilizzare il dispositivo in luoghi in cui ne è vietato l'uso.
- Non esporre il dispositivo o il caricabatterie a forti campi elettromagnetici come ad esempio quelli provenienti da piani cottura a induzione o forni a microonde.
- Non aprire il dispositivo e non eseguire da soli alcuna riparazione. Le riparazioni inappropriate possono provocare la distruzione del dispositivo o innescare un incendio o un'esplosione. Il dispositivo può essere riparato solo da tecnici autorizzati.
- Utilizzare solo accessori autorizzati da **RugGear Ltd.**
- Spegnerne il dispositivo all'interno di cliniche o strutture ospedaliere. Il dispositivo può influire sul funzionamento di apparecchiature mediche come pacemaker o apparecchi acustici. Mantenere sempre una distanza di sicurezza di almeno 15 cm tra il dispositivo e un pacemaker.
- Assicurarsi che il livello del volume non sia impostato su un valore troppo alto quando si collegano cuffie e auricolari per proteggere l'udito.
- Osservare le leggi nazionali in vigore quando si utilizza il dispositivo alla guida di un mezzo di trasporto.
- Spegnerne il dispositivo e rimuovere il cavo di ricarica prima di pulire l'apparecchio.
- Non utilizzare detergenti chimici per pulire il dispositivo o il caricabatterie. Pulire gli apparecchi con un panno antistatico morbido e umido.
- L'adattatore deve essere installato vicino all'impianto ed essere facilmente accessibile.
- Il prodotto deve essere connesso esclusivamente a una porta USB 2.0.
- Non smaltire le batterie al litio esaurite e abbandonate nella spazzatura normale; conferirle alle sedi preposte per lo smaltimento dei rifiuti.
- L'utente è responsabile dei danni e delle responsabilità conseguenti al download di malware durante l'uso di funzioni di rete o di scambio dati del dispositivo. **RugGear Ltd.** non può essere considerata responsabile di eventuali richieste di indennizzo conseguenti.



Avvertenza

RugGear Ltd. non potrà assumersi alcuna responsabilità per i danni causati da negligenza nei confronti delle presenti raccomandazioni o dall'uso non corretto del dispositivo.

7. MANUTENZIONE / RIPARAZIONE

Rispettare le disposizioni di legge eventualmente in vigore concernenti i controlli periodici, come ad es. la Direttiva sulla sicurezza nelle aziende! Il dispositivo non presenta elementi riparabili dall'utente. Si consiglia di eseguire le ispezioni in base a quanto indicato nei regolamenti e negli

avvisi di sicurezza. Se si verificano problemi con il dispositivo, contattare il fornitore o consultare il centro servizi. Se il dispositivo deve essere riparato, contattare il centro servizi o il proprio fornitore.

8. BATTERIA

Al momento dell'acquisto la batteria non è completamente carica, ma contiene energia sufficiente per attivare il dispositivo. Per assicurare prestazioni ottimali e una lunga durata alla batteria, lasciarla scaricare completamente prima di caricarla interamente per i primi tre cicli di carica.

Avvertenza:

Il dispositivo RG655 può essere caricato a 5V/2A; l'utilizzo di correnti di ricarica superiori può danneggiare l'apparecchio.

Rischio di esplosione in caso di sostituzione della batteria con una di un tipo sbagliato. Smaltire le batterie usate in conformità alle istruzioni.

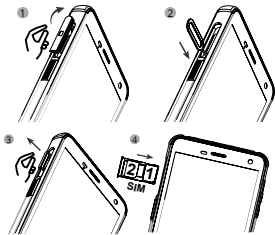
9. PREPARAZIONE

9.1 Installazione della scheda Nano-SIM e della scheda Micro SD

9.1.1 Aprire il tappo in gomma dell'alloggiamento della scheda SIM per inserire il pin della scheda SIM nel foro del telefono cellulare e spingere per espellere l'alloggiamento della scheda SIM.

9.1.2 Dopo aver rimosso l'alloggiamento della scheda SIM come mostrato nella figura, la scheda Micro SD/Nano SIM viene installata nella posizione corrispondente dell'alloggiamento della scheda.

9.1.3 Inserire l'alloggiamento della scheda SIM nello slot della scheda SIM del telefono e fissare il tappo in gomma dell'alloggiamento della scheda SIM.



Nota:

Dopo l'installazione, assicurarsi che il tappo in gomma dell'alloggiamento della scheda SIM e degli auricolari dell'intero telefono siano intatti e chiusi in modo da essere impermeabili e anti-polvere. A questo proposito, non sarà rilasciata alcuna ulteriore dichiarazione speciale nei capitoli successivi.

Suggerimenti per l'installazione/rimozione di una scheda di memoria:

Per archiviare ulteriori dati multimediali, è necessario inserire una scheda di memoria. Questo dispositivo supporta schede di memoria Micro SD fino a 128 GB (microSDHC, formato FAT32).

9.2 Ricarica

Collegare il cavo di ricarica a questo telefono cellulare per avviare la ricarica nella direzione indicata in figura.

Non continuare la ricarica quando la batteria è piena.

Utilizzare esclusivamente caricabatterie e cavi con licenza RugGear. Caricabatterie o cavi sprovvisti di licenza possono far esplodere le batterie o danneggiare il dispositivo.

È possibile caricare il dispositivo solo a una temperatura ambiente compresa tra +0 °C e +45 °C. La normale temperatura operativa di questo telefono cellulare è compresa tra -10 °C e 55 °C. Si consiglia di utilizzare



il telefono cellulare entro questo intervallo di temperatura.

10. ISTRUZIONI PER PULSANTE PERSONALIZZATO

Il telefono supporta pulsanti personalizzati, che possono essere utilizzati per aprire rapidamente l'applicazione specificata, ma solo tramite le impostazioni "Pulsante Personalizzato" nel sistema.

11. SMALTIMENTO

Il simbolo del cestino con la croce sopra apposto sul prodotto, sulla batteria, sul materiale di consultazione e sulla confezione ricorda all'utente che tutti i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie e gli accumulatori devono essere conferiti a un apposito punto di raccolta una volta raggiunta la fine della vita utile. Tale requisito è in vigore nell'Unione Europea. Non smaltire questi prodotti come rifiuti comunali indifferenziati. Conferire sempre i prodotti elettronici usati, le batterie e i materiali di confezionamento ai punti di raccolta preposti. In tal modo si contribuisce a impedire lo smaltimento incontrollato dei rifiuti e si promuove il riciclaggio dei materiali. Per informazioni più dettagliate, rivolgersi al negoziante che ha venduto il prodotto, alle autorità locali di nettezza urbana, alle organizzazioni responsabili del produttore nazionale o al proprio rappresentante locale **RugGear Ltd.**



12. INFORMAZIONI SULLA CERTIFICAZIONE CE SAR (SPECIFIC ABSORPTION RATE, TASSO DI ASSORBIMENTO SPECIFICO)

Il limite SAR in Europa è 2,0 W/kg. Il dispositivo è stato testato anche a fronte di questo limite SAR. Il massimo valore SAR segnalato in conformità a questo standard durante la certificazione del prodotto per l'utilizzo in prossimità del corpo è di 0.59 W/kg e quando indossato sul corpo è 1.86 W / kg. Questo dispositivo è stato testato per operazioni standard con il dispositivo indossato con la parte posteriore tenuta a 5 mm dal corpo. Il dispositivo è conforme alle specifiche RF se utilizzato a 5 mm dal corpo. Clip da cintura, custodie e accessori analoghi eventualmente utilizzati non devono contenere componenti metallici nell'assemblaggio. L'uso di accessori che non rispettano queste caratteristiche potrebbe non essere conforme ai requisiti di esposizione alle radiofrequenze e va evitato.

13. MARCHI

Tutti gli altri marchi e copyright sono di proprietà dei rispettivi detentori.

14. GARANZIA

- Per i clienti europei, controllare: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
Per i clienti nelle Americhe, controllare: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-america/>.
- Per informazioni FCC, vai su www.RugGear.com e trovalo nella sezione "Supporto".

NEDERLANDS

1. SCHEMATISCHE VOORSTELLING

- 1 **SIM-kaartlade:** Plaats SIM-kaart en Micro SD-kaart. Zie 9.1 voor meer gegevens.
- 2 **Knop Aangepast:** Snelkoppelingstoets voor opgegeven applicatie/schakelaar, die pas kan worden gebruikt wanneer ingesteld via de "Custom Button" (Knop Aangepast) van het systeem. Zie 10. voor meer gegevens.
- 3 **Hoofdtelefoonaansluiting:** Sluit 3,5mm-hoofdtelefoon aan.
- 4 **Ontvanger**
- 5 **Camera voorzijde**
- 6 **De microfoon**
- 7 **USB-poort:** Micro-USB-poort, die wordt gebruikt voor het opladen van mobiele telefoons en voor gegevensoverdracht.
- 8 **Het volume laten toenemen en afnemen:** Het volume aanpassen.
- 9 **Aan/Uit-knop:** Het toestel in-/uitschakelen door lang ingedrukt te houden. Stand Standby in-/uitschakelen door kort in te drukken.
- 10 **Camera achterzijde**
- 11 **Flitser**
- 12 **Luidsprekers**
- 13 **Secundaire Microfoon**

2. INLEIDING

Dit document bevat informatie en veiligheidsvoorschriften die onder de beschreven voorwaarden absoluut in acht moeten worden genomen voor een veilig gebruik van het toestel **RG655**. Veronachtzaming van deze informatie en instructies kan gevaarlijke gevolgen hebben of een inbreuk zijn op de voorschriften.

Lees de gebruiksaanwijzing en deze veiligheidsvoorschriften door voordat u het toestel gaat gebruiken. Wanneer de informatie tegenstrijdig is, gelden de Engelse instructies in deze veiligheidsvoorschriften.

De actuele UE-conformiteitsverklaring, certificaten, veiligheidsinstructies en handleidingen vindt u op www.RugGear.com, of kunt u opvragen bij **RugGear Ltd.**

3. VOORBEHOUD

De inhoud van dit document is gebaseerd op de actuele werking van het toestel. **RugGear Ltd.** aanvaardt noch expliciet, noch stilzwijgend enige aansprakelijkheid voor de juistheid of volledigheid van de inhoud van het document, inclusief, maar niet beperkt tot de stilzwijgende garantie van de geschiktheid voor de markt en de geschiktheid voor een bepaald doel, tenzij toepasbare wetgeving of jurisprudentie een aansprakelijkheid dwingend verplichten.

RugGear Ltd. behoudt zich het recht voor om op elk moment zonder aankondiging vooraf wijzigingen in dit document aan te brengen of dit document terug te trekken. Wijzigingen, fouten en drukfouten kunnen nooit een aanleiding vormen voor schadeclaims. Alle rechten voorbehouden. Voor gegevensverlies of andere schade in welke vorm dan ook, die door onakkundig gebruik van het apparaat is ontstaan, aanvaardt **RugGear Ltd.** geen aansprakelijkheid.

4. EG-conformiteitsverklaring

De EG-conformiteitsverklaring vindt u achterin deze handleiding.



5. DEFECTEN EN BESCHADIGING

Zodra gevreesd moet worden dat de veiligheid van het toestel aangetast is, moet het toestel buiten gebruik worden gesteld. Het onopzettelijke, hernieuwde gebruik moet worden verhinderd. De toestelveiligheid kan in het geding zijn, wanneer bijv.:

- er storingen optreden.
- er schade zichtbaar is aan de behuizing van het apparaat.
- het apparaat is blootgesteld aan extreme belastingen.

- het apparaat onjuist is opgeborgen.
 - merktekens of labels op het apparaat onleesbaar zijn.
- Het is raadzaam om een apparaat dat defecten en beschadigen vertoont of waarvan dit wordt vermoed, terug te sturen naar **RugGear Ltd.** voor onderzoek.

6. OVERIGE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Raak het scherm van het apparaat niet aan met scherpe voorwerpen. Stofdeeltjes en nagels kunnen krassen veroorzaken op het scherm. Zorg dat het scherm schoon blijft. Verwijder stof voorzichtig met een zachte doek van het scherm en maak geen krassen op het scherm.
- Plaats het apparaat niet in omgevingen met extreme temperaturen, omdat dit tot verhitting van de accu kan leiden wat brand of een explosie tot gevolg kan hebben.
- Laad het apparaat niet op in de buurt van brandbare of explosieve substanties.
- Laad het apparaat alleen in droge binnenruimtes.
- Laad het toestel niet in een vochtige of stoffige omgeving.
- Gebruik het apparaat niet op plaatsen waar het gebruik verboden is.
- Stel het apparaat of het laadapparaat niet bloot aan krachtige elektrische magnetevelden, zoals die bijv. worden opgewekt door inductieovens of magnetrons.
- Open het apparaat niet zelf en voer ook zelf geen reparaties uit. Onvakkundige reparaties kunnen leiden tot een defect apparaat, brand of een explosie. Het apparaat mag alleen door geautoriseerde vakmensen worden gerepareerd.
- Gebruik uitsluitend toebehoren dat door **RugGear Ltd.** is goedgekeurd.
- Schakel het apparaat uit in ziekenhuizen of andere medische instellingen. Dit apparaat kan de werking van medische apparatuur, zoals pacemakers of gehoorapparaten, beïnvloeden. Houd altijd een veiligheidsafstand van minimaal 15 cm aan tussen apparaat en een pacemaker.
- Zorg ervoor dat het volumeniveau niet te hoog is ingesteld bij het aansluiten van oortelefoons en koptelefoons om uw gehoor te beschermen.
- Voor het gebruik van het apparaat tijdens het besturen van een motorvoertuig houdt u zich aan de betreffende landelijke wetgeving.
- Schakel het apparaat uit en verwijder het laadsnoer voordat u het apparaat gaat reinigen.
- Gebruik geen chemische middelen voor het reinigen van het apparaat of het laadapparaat. Reinig het apparaat met een zachte, bevochtigde en antistatische stofdoek.
- De adapter moet in de buurt van het apparaat worden geplaatst, op een goed bereikbare plaats.
- Sluit het product alleen aan op USB-poorten van de versie USB 2.0.
- Gooi oude en uitgeputte lithiumaccu's niet in het huisvuil. Als gebruiker bent u verplicht oude accu's en batterijen op juiste wijze af te voeren.
- Enkel de gebruiker is verantwoordelijk voor alle eventuele schade en gevolgen die veroorzaakt worden door gedownloade malware of andere gegevensuitwisselingsfuncties van het apparaat. **RugGear Ltd.** aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor dergelijke claims.



Waarschuwing

RugGear Ltd. aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor schade die veroorzaakt wordt door het negeren van deze adviezen of door onjuist gebruik van het apparaat.

7. ONDERHOUD / REPARATIE

Houd rekening met eventuele wettelijke richtlijnen over terugkerende controles, zoals bijv. de bedrijfsveiligheidsvoorschriften! Het apparaat heeft geen onderdelen die door gebruiker kunnen worden gerepareerd. U wordt geadviseerd om inspecties uit te laten voeren

volgens de veiligheidsvoorschriften en -adviezen. Als er een probleem is met het apparaat, neemt u contact op met uw leverancier of met de onderhoudsafdeling. Wanneer uw apparaat moet worden gerepareerd, kunt u contact opnemen met de onderhoudsafdeling of met uw leverancier.

8. ACCU

De accu is niet volledig opgeladen wanneer het apparaat wordt aangeschaft, maar bevat voldoende vermogen om de telefoon in te schakelen. Voor een optimaal accuvermogen en een optimale acculevensduur, laat u de accu gedurende de eerste drie laadcycli eerst volledig ontladen, voordat u hem daarna volledig oplaadt.

Pas op:

De RG655 ondersteunt opladen via 5 V/2A. Bij opladen met een hogere stroomsterkte, kan de telefoon beschadigd raken.

Gebruik van een verkeerd type accu kan leiden tot een explosie. Voer oude accu's af volgens de instructies.

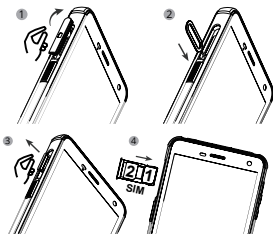
9. VOORBEREIDING

9.1 Plaatsing Nano-SIM-kaart en Micro SD-kaart

9.1.1 Open de rubberen stop van de SIM-kaartlade zodat u de SIM-kaartpen in het kaartgat van de mobiele telefoon kunt steken, en duw de pen vervolgens aan zodat de SIM-kaartlade naar buiten komt.

9.1.2 Nadat u de SIM-kaartlade hebt uitgenomen, zoals wordt getoond in de afbeelding, plaatst u de Micro SD-kaart/Nano-SIM-kaart in de juiste positie in de kaartlade.

9.1.3 Steek de SIM-kaartlade in de SIM-kaartsleuf van de telefoon en zet de rubberen stop van de SIM-kaartlade vast.



Opmerking:

Controleer na de plaatsing dat de rubberen stop van de SIM-kaartlade en van de hoofdtelefoonaansluiting van de telefoon intact en afgesloten zijn, zodat het toestel waterproof en stofdicht is. Er zal hierover geen nadere mededelingen worden gedaan in latere hoofdstukken.

Tips voor het plaatsen/uitnemen van een geheugenkaart:

Als u aanvullende multimedia-gegevens wilt opslaan, moet u een geheugenkaart plaatsen. Dit toestel is geschikt voor een Micro SD-geheugenkaart van maximaal 128GB (microSDHC, FAT32-indeling).

9.2 Laden

Sluit de laadkabel op deze mobiele telefoon aan als u wilt opladen, let op de richting die wordt getoond in de afbeelding. Ga niet door met laden wanneer de accu vol is. Gebruik alleen door RugGear gecertificeerde laders en kabels. Gebruik van niet-gecertificeerde laders of kabels kan tot gevolg hebben dat de batterijen exploderen of dat het toestel beschadigd raakt.

U kunt het toestel alleen opladen bij een omgevingstemperatuur van +0°C tot +45°C. De normale bedrijfstemperatuur van deze mobiele telefoon is -10°C tot 55°C. Aanbevolen wordt de mobiele telefoon binnen dit



temperatuurbereik te gebruiken.

10. INSTRUCTIES VOOR CUSTOM BUTTON (KNOP AANGEPAST)

Uw telefoon is geschikt voor het gebruik van "Custom buttons", die u kunt gebruiken om snel de door u opgegeven applicatie te openen, maar u moet dat wel in het systeem opgeven in de instellingen "Custom Button".

11. RECYCLING

Het doorgestreepte kliko-symbool op uw product, accu, literatuur of verpakking dient als herinnering dat alle elektrische en elektronische producten, batterijen en accu's aan het einde van hun levensduur apart moeten worden ingezameld. Dit voorschrift geldt in de gehele Europese Unie. Voer deze producten niet af als ongesorteerd huisvuil. Altijd uw gebruikte elektronische producten, batterijen en verpakkingsmaterialen inleveren bij de daarvoor bestemde inzamelpunten. Op deze manier helpt u voorkomen dat afval ongecontroleerd wordt afgevoerd en bevordert u het recyclen van materialen. Uitgebreidere informatie is verkrijgbaar bij de productleverancier, gemeentelijke vuilinzamelpunten, landelijke producentenorganisaties of uw plaatselijke vertegenwoordiger van **RugGear Ltd.**



12. INFORMATIE OVER DE SAT-CERTIFICERING (SPECIFIEK ABSORPTIETEMPO)

In Europa geldt een SAT-limiet van 2,0 W/kg. Het apparaat is getest voor deze limiet. De hoogste gerapporteerde SAT-waarde volgens deze norm gedurende de productcertificering bedraagt 0.59 W/kg voor gebruik bij het lichaam en wanneer gedragen op het lichaam is 1.86 W/kg. Dit apparaat is getest bij typische handelingen waarbij het op het lichaam wordt gedragen, met een afstand van 5 mm tussen het lichaam en de achterzijde van het apparaat. Het apparaat voldoet aan de RF-specificaties bij een afstand tussen het apparaat en uw lichaam van minstens 5 mm tijdens gebruik. Bij gebruik van riemclips, foedralen en soortgelijke accessoires dient erop te worden gelet dat deze geen onderdelen van metaal bevatten. Gebruik van accessoires die niet aan deze vereisten voldoen, kan tegen de vereisten voor RF-blootstelling zijn en dient te worden vermeden.

13. HANDELSMERKEN

Alle andere merken en auteursrechten zijn eigendom van hun betreffende houders.

14. GARANTIE

- Kijk voor Europese klanten op: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
Kijk voor klanten in Noord-Amerika op <https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/>
- Ga voor FCC-informatie naar www.RugGear.com en zoek dit op in het gedeelte "Ondersteuning".

NORSK

1. OVERSIKTSTEGNING

1_SIM-kortspor: Sett inn SIM-kort eller Micro SD-kort. Se 9.1 for mer informasjon.

2_Custom-knapp: Spesiell knapp for applikasjon/snarvei, den må stilles inn via systemfunksjonen "Custom-knapp" før den brukes. Se 10. for mer informasjon.

3_Hodetelefonkontakt: Tilkobling av hodetelefoner med 3,5 mm plugg.

4_Mottaker

5_Kamera foran

6_Mikrofon

7_USB-port: Micro USB-port, brukes for lading av mobiltelefoner og overføring av data.

8_Økning og reduksjon av volumet: Justere volumet.

9_Strømknapp: Langt trykk for å slå på/av strøm på enheten. Kort trykk for å slå på/av standby-modus.

10_Kamera bak

11_Lys

12_Høytalere

13_Sekundær Mikrofon

2. INNFØRING

Dette dokumentet inneholder informasjon og sikkerhetsforskrifter som absolutt må overholdes for at dette apparatet, **RG655**, skal kunne brukes på en sikker måte under de betingelsene som beskrives. Dersom denne informasjonen og disse anvisningene ikke overholdes, kan dette medføre farlige konsekvenser, og det er mulig at du handler mot ulike forskrifter. Les bruksanvisningen og disse sikkerhetsanvisningene nøye før du tar apparatet i bruk. Dersom enkelte deler av informasjonen er motstridende, gjelder den engelske versjonen av disse sikkerhetsanvisningene.

Nåværende samsvarserklæring, sertifikater, sikkerhetsinstruksjoner og bruksanvisninger kan finnes på www.RugGear.com, eller bestilles fra **RugGear Ltd.**

3. RESERVASJON

Innholdet i dette dokumentet er basert på den aktuelle funksjonen til apparatet. **RugGear Ltd.** tar verken uttrykkelig eller implisitt ansvaret for korrektheten til eller fullstendigheten av innholdet i dette dokumentet, inkludert, men ikke begrenset til, implisitt garanti for salgbarhet eller egnethet for et bestemt formål med mindre lovanvendelser eller domsavsigelser uttrykkelig tilsier et slikt ansvar.

RugGear Ltd. forbeholder seg retten til å foreta endringer i dette dokumentet eller trekke dokumentet tilbake når som helst og uten forhåndsvarsel. Endringer, feil eller trykkfeil gir ingen grunn til skadeserstatning. Alle rettigheter forbeholdes.

RugGear Ltd. tar ikke ansvar for tap av data eller andre skader, uansett skadens art, som er oppstått ved feilaktig bruk av apparatet.

4. EU-SAMSVARSERKLÆRING

EU-samsvarserklæringen finner du helt til slutt i denne bruksanvisningen.



5. FEIL OG SKADER

Så snart du får mistanke om at sikkerheten til apparatet er påvirket, må apparatet ikke lenger brukes. Utilsiktet oppstart må da forhindres. Sikkerheten til apparatet kan påvirkes dersom f.eks.:

- en feil oppstår.
- dekslet på enheten viser tegn på skade.
- enheten har blitt utsatt for overdrevent stor belastning.
- enheten er blitt oppbevart feil.

- merker og etiketter på enheten er uleselige.
- Det anbefales at en enhet som viser tegn på eller mistenkes for å ha feil eller skader blir returnert til **RugGear Ltd.** for inspeksjon.

6. YTTERLIGERE SIKKERHETSANVISNINGER

- Ikke berør skjermen på enheten med skarpe gjenstander. Støvpartikler og skruer kan ripe opp skjermen. Vær vennlig å hold skjermen ren. Fjern forsiktig støv fra skjermen med en myk klut, og ikke rip opp skjermen.
- Ikke legg enheten i områder med ekstreme temperaturer. Det kan føre til oppvarming av batteriet, som igjen kan føre til brann eller eksplosjon.
- Enheten skal ikke lades nær brennbare eller eksplosive substanser.
- Lad apparatet kun inne og i tørre rom.
- Apparatet må ikke lades i fuktige eller støvete omgivelser.
- Ikke bruk apparatet på steder der det ikke er tillatt å bruke det.
- Ikke utsett apparatet eller ladeapparatet for kraftige elektriske magnetfelder (som utgår fra blant annet induksjonsplater og mikrobølgeovner).
- Ikke åpne og/eller reparer apparatet selv. Reparasjoner som er utført på feil måte, kan føre til at apparatet går i stykker, at det begynner å brenne eller at det eksploderer. Apparatet skal kun repareres av autoriserte forhandlere.
- Bruk kun tilbehør som er godkjent av **RugGear Ltd.**
- Når du bruker apparatet når du befinner deg i sykehus og andre medisinske behandlingssteder. Dette apparatet kan påvirke funksjonen til medisinske apparater som pacemakere og høreapparater. Overhold bestandig sikkerhetsavstanden på minst 15 cm (mellom apparatet og en pacemaker).
- Kontroller at volumnivået ikke er satt for høyt når du plugger øretelefoner og hodetelefoner for å beskytte din hørsel.
- Når du bruker apparatet mens du kjører et kjøretøy, må du ta hensyn til lovene og reglene i det landet du befinner deg i.
- Skru av apparatet og fjern ladekabelen før du rengjør apparatet.
- Ikke bruk kjemiske midler når du rengjør apparatet eller ladeapparatet. Bruk en myk og fuktig antistatisk stoffklut når du skal rengjøre apparatene.
- Adapteren skal installeres i nærheten av utstyret og være lett tilgjengelig.
- Produktet skal kun kobles til et USB-grensesnitt av versjon USB 2.0.
- Batteriene er ikke i husholdningsavfallet. Som forbruker er du forpliktet til å gi gamle batterier tilbake slik at de kan bli fagmessig avhendet.
- Brukeren alene er ansvarlig for enhver og alle skader som er forårsaket av skadelig programvare som er nedlastet ved bruk av Internett eller annet datautvekslingsprogram på enheten. **RugGear Ltd.** kan ikke holdes ansvarlig for noen slike krav.



Advarsel

RugGear Ltd. kan ikke holdes ansvarlig for skader forårsaket av at disse rådene ikke følges eller av noe annen uriktig bruk av enheten.

7. VEDLIKEHOLD / REPARASJON

Ta hensyn til eventuelle lovmessige direktiver i forbindelse med periodiske kontroller, som f.eks. driftssikkerhetsdirektivet (et direktiv som gjelder i Tyskland). Enheten har ikke noen deler som brukeren selv skal vedlikeholde. Det er anbefalt å utføre inspeksjoner i henhold til sikkerhetsforskriftene. Dersom det oppstår et problem med enheten, kan du kontakte selger eller servicesenteret. Dersom enheten din trenger reparasjon, kan du kontakte servicesenteret eller selgeren din.

8. BATTERI

Batteriet er ikke helt ladet opp når enheten blir kjøpt, men inneholder nok energi til å slå den på. For å få best mulig batteriytelse og

batterilevetid, la batteriet utlades helt før du lader det opp ved de tre første ladesyklusene.

Advarsel:

RG655 støtter lading med 5 V / 2A. En høyere ladespenning kan skade telefonen.

Bruk av feil batteritype kan medføre eksplosjonsrisiko. Brukte batterier skal avhendes i henhold til anvisningene.

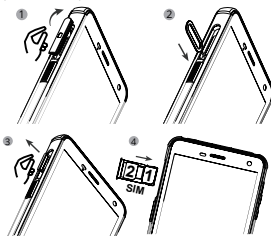
9. FORBEREDELSE

9.1 Sette inn Nano SIM-kort eller Micro SD-kort

9.1.1 Åpne gummipluggen over SIM-kortsporet for å sette inn SIM-kortpinnen i korthullet på mobiltelefonen og trykk inn for å støte ut SIM-kortholderen.

9.1.2. Etter at SIM-kortholderen er tatt ut som vist i figuren, installeres Micro SD-kort eller Nano SIM-kort i tilhørende posisjon i kortholderen.

9.1.3 Sett inn SIM-kortholderen i telefonens SIM-kortspor og sett gummipluggen på SIM-kortsporet.



Merk:

Etter installering, forsikre deg om at gummipluggen på SIM-kortsporet og hodetelefonkontakten - og hele telefonen - er komplett og lukket vannrett og støvtett. Det blir ikke gitt mer informasjon om det i de følgende kapitlene.

Tips for å sette inn og ta ut et minnekort:

Det må settes inn et minnekort for lagring av ekstra multimediedata. Denne enheten støtter Micro SD-minnekort på opp til 128GB (microSDHC, FAT32 format).

9.2 Lading

For å starte lading, koble ladekabelen til mobiltelefonen som vist i figuren. Ikke fortsett ladingen etter at batteriet er fullt oppladet.

Bruk kun ladere og kabler som er godkjent av RugGear. Ladere eller kabler som ikke er godkjente kan føre til at batteriene eksploderer eller kan skade enheten din. Du skal bare lade enheten ved omgivelsestemperaturer mellom +0°C og +45°C. Normal brukstemperatur for denne mobiltelefonen er -10°C til 55°C. Det anbefales å bruke mobiltelefonen innen dette temperaturområdet.



10. INSTRUKSJONER FOR CUSTOM-KNAPP

Telefonen har "custom"-knapper som kan brukes for raskt å åpne applikasjonen du har definert. Dette må stilles inn via "Custom Button" innstillingene i systemet.

11. RESIRKULERING

Resirkuleringssymbolet på produktet ditt, batteriet, litteraturen eller pakken minner deg på at alle elektriske og elektroniske produkter, batterier og reservebatterier må kastes i egne mottak. Dette må overholdes innen EU/EØS. Disse produktene skal ikke kastes som

usortert husholdningsavfall/restavfall. Returner alltid dine elektroniske produkter, batterier og pakkemateriale i dedikerte innsamlingsmottak. På denne måten hjelper du til med å forebygge unødvendig forsøpling og bidrar til gjenbruk av materialer. Mer detaljert informasjon er tilgjengelig fra produktforhandleren, lokale avfallsmyndigheter, nasjonale forbrukerorganisasjoner eller din lokale **RugGear Ltd.** representant.



NO

12. INFORMASJON OM CE SAR-SERTIFISERING (SPESIFIKK ABSORBERINGSRATE)

SAR-grensen i Europa er 2,0 W/kg. Enheten har også blitt testet mot denne SAR-grensen. Den høyeste SAR-verdien som er rapportert i henhold til denne standardverdien under produktsertifiseringen for bruk ved kroppen er 0.59 W/kg og når slitt slitt på kroppen, er det 1.86 W / kg. Enheten ble testet for typisk bruk ved oppbevaring på kropp der bakdelen av telefonrøret ble holdt 5 mm fra kroppen. Denne enheten er i samsvar med RF-spesifikasjonene når enheten brukes 5 mm fra kroppen. Eventuelle beltefester, hylstre eller lignende tilbehør må ikke inneholde metalliske komponenter. Bruk av tilbehør som ikke tilfredsstiller disse kravene kan være i strid med RF-eksponeringskravene, og bør unngås.

13. VAREMERKER

Alle videre merker og opphavsretter tilhører den aktuelle eieren.

14. GARANTI

- For europeiske kunder kan du sjekke: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
For kunder i Amerika, vennligst sjekk: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/>
- For FCC-informasjon, vennligst gå til www.RugGear.com og finn den under "Støtte" -delen.

POLSKI

1. RYSUNEK POGLĄDOWY

- 1_ **Tacka karty SIM:** Włożyć kartę SIM i kartę micro SD. Więcej informacji podano w punkcie 9.1.
- 2_ **Przycisk użytkownika:** Specjalny przycisk skrótu do aplikacji/przełączania, który należy skonfigurować za pomocą opcji „Przycisk użytkownika” systemu przed użyciem. Więcej informacji podano w punkcie 10..
- 3_ **Gniazdo słuchawek:** Podłącz słuchawki z wtykiem 3,5 mm.
- 4_ **Słuchawka**
- 5_ **Przednia kamera**
- 6_ **Mikrofon**
- 7_ **Gniazdo USB:** Gniazdo mikro USB służące do ładowania telefonu komórkowego i przesyłania danych.
- 8_ **Zwiększanie i zmniejszanie głośności:** Regulacja głośności.
- 9_ **Włącznik:** Przytrzymać, aby włączyć/wyłączyć zasilanie urządzenia. Wcisnąć krótko, aby włączyć/wyłączyć tryb gotowości.
- 10_ **Tylna kamera**
- 11_ **Latarka**
- 12_ **Głośniki**
- 13_ **Dodatkowy Mikrofon**

2. WPROWADZENIE

Niniejszy dokument zawiera informacje i zasady bezpieczeństwa, których przestrzeganie jest warunkiem koniecznym bezpiecznego użytkownika urządzenia **RG655** w opisanych warunkach. Nieprzestrzeganie tych informacji i instrukcji może powodować zagrożenia lub naruszenie przepisów.

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy zapoznać się z instrukcją obsługi i zasadami bezpieczeństwa. W razie sprzecznych informacji obowiązują angielskie sformułowania niniejszych zasad bezpieczeństwa.

Aktualna deklaracja zgodności z normą UE, certyfikaty, instrukcje dotyczące bezpieczeństwa oraz podręczniki można znaleźć na stronie internetowej **www.RugGear.com** lub uzyskać od producenta – **RugGear Ltd.**

3. ZASTRZEŻENIE

Treść niniejszego dokumentu oparta jest na aktualnej funkcji urządzenia.

RugGear Ltd. nie udziela – ani w sposób wyraźny, ani dorozumiany – jakiegokolwiek gwarancji prawidłowości i kompletności treści niniejszego dokumentu, w tym m.in. milczącej gwarancji przydatności rynkowej lub przydatności do określonego celu, chyba że obowiązujące ustawy lub orzeczenia wyraźnie narzucają odpowiedzialność.

RugGear Ltd. zastrzega sobie prawo do wprowadzania bez uprzedzenia zmian w niniejszym dokumencie lub jego wycofania. Zmiany, pomyłki i błędy drukarskie nie stanowią podstawy wniesienia roszczenia odszkodowawczego. Wszelkie zmiany zastrzeżone.

W przypadku utraty danych lub innych szkód dowolnego rodzaju powstałych na skutek nieprawidłowego użytkownika urządzenia **RugGear Ltd.** nie przejmuje żadnej odpowiedzialności.

4. DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Deklaracja zgodności UE znajduje się na końcu niniejszej instrukcji.



5. USTERKI I USZKODZENIA

Jeśli tylko zachodzi podejrzenie, że użytkowanie urządzenia nie jest bezpieczne, musi ono natychmiast zostać wyłączone. Należy uniemożliwić przypadkowe ponowne włączenie. Użytkowanie urządzenia może nie być bezpieczne, gdy np.:

- urządzenie działa nieprawidłowo,
- obudowa urządzenia nosi ślady uszkodzeń,
- Urządzenie, które zostało poddane nadmiernym obciążeniom.

- urządzenie było przechowywane w nieprawidłowy sposób,
 - oznaczenia lub etykiety na urządzeniu są nieczytelne.
- Zaleca się zwrócenie wadliwego lub uszkodzonego urządzenia (także w przypadku podejrzeń tego rodzaju) firmie **RugGear Ltd.** w celu kontroli.

6. DALSZE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Nie dotykać ekranu urządzenia ostrymi przedmiotami. Cząstki pyłu i paznokcie mogą porysować ekran. Utrzymywać ekran w czystości. Delikatnie usuwać kurz z ekranu za pomocą miękkiej szmatki tak, aby go nie zarysować.
- Nie umieszczać urządzenia w środowiskach, w których panuje zbyt wysoka temperatura, ponieważ może to prowadzić do nagrzania się baterii, a w efekcie do pożaru lub wybuchu.
- Nie ładować urządzenia w pobliżu jakichkolwiek substancji łatwopalnych lub wybuchowych.
- Ładować urządzenie tylko w suchych pomieszczeniach.
- Nie ładować urządzenia w wilgotnym lub zapylnym otoczeniu.
- Nie należy korzystać z urządzenia w miejscach, gdzie jest to zabronione.
- Nie wystawiać urządzenia ani ładowarki na działanie silnych pól magnetycznych, wytwarzanych np. przez kuchnie indukcyjne lub kuchenki mikrofalowe.
- Nie otwierać urządzenia samemu i nie wykonywać samodzielnie napraw. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą doprowadzić do zniszczenia urządzenia, jego zapalenia się lub wybuchu. Urządzenie mogą naprawiać tylko autoryzowani fachowcy.
- Należy używać wyłącznie akcesoriów dopuszczonych przez **RugGear Ltd.**
- Należy wyłączać urządzenie w szpitalach lub innych placówkach medycznych. To urządzenie może wpłynąć negatywnie na działanie takich urządzeń medycznych, jak rozruszniki serca lub aparaty słuchowe. Między urządzeniem a rozrusznikiem serca należy zachować zawsze bezpieczną odległość wynoszącą co najmniej 15 cm.
- Upewnij się, że poziom głośności nie jest ustawiony zbyt wysoko podczas podłączania słuchawek i słuchawek w celu ochrony słuchu.
- W przypadku użycia urządzenia podczas kierowania pojazdem silnikowym należy przestrzegać odpowiednich ustaw danego kraju.
- Przed czyszczeniem urządzenia należy wyłączyć je i wyjąć z niego kabel ładowarki.
- Do czyszczenia urządzenia lub ładowarki nie wolno używać środków chemicznych. Należy czyścić urządzenie miękką, zwilżoną, antyelektrostatyczną ścierką.
- Adapter musi znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępny.
- Produkt może być podłączany wyłącznie do interfejsu USB w wersji USB 2.0.
- Nie wyrzucać starych i nieużywanych baterii litowych do kosza. Jako użytkownik są Państwo zobowiązani do oddania zużytych akumulatorów do utylizacji zgodnej z przepisami prawa.
- Użytkownik ponosi wyłączną odpowiedzialność za wszelkie straty i szkody spowodowane przez złośliwe oprogramowanie pobrane podczas korzystania z sieci lub inne funkcje wymiany danych. Firma **RugGear Ltd.** nie ponosi odpowiedzialności za roszczenia wnoszone na tej podstawie.



Ostrzeżenie

Firma **RugGear Ltd.** nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane poprzez niestosowanie się do powyższych zaleceń lub poprzez nieprawidłowe korzystanie z urządzenia.

7. KONSERWACJA / NAPRAWA

Należy w razie potrzeby zwracać uwagę na obowiązujące wytyczne

ustawowe dotyczące okresowych kontroli, takie jak np. rozporządzenie o bezpieczeństwie użytkownika. Urządzenie nie posiada żadnych części do obsługi przez użytkownika. Zaleca się przeprowadzanie kontroli zgodnie z przepisami bezpieczeństwa i wytycznymi. W przypadku problemów z urządzeniem prosimy skontaktować się ze sprzedawcą lub centrum serwisowym. Jeśli urządzenie wymaga naprawy, należy skontaktować się z serwisem lub ze sprzedawcą.

8. BATERIA

Bezpośrednio po zakupie bateria nie jest w pełni naładowana, ale w stopniu, który umożliwia uruchomienie urządzenia. Aby uzyskać najwyższą wydajność i trwałość baterii, należy całkowicie rozładować baterię, a następnie przez pierwsze trzy cykle ładowania ładować ją do pełna.

Uwaga:

Model RG655 może być ładowany prądem 5 V/2A. Ładowanie prądem o wyższym napięciu lub natężeniu może uszkodzić telefon.

Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku wymiany baterii na baterie niewłaściwego typu. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z instrukcjami.

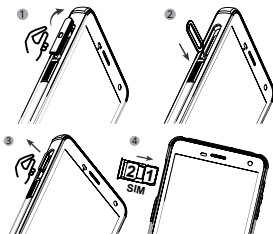
9. PRZYGOTOWANIE

9.1 Instalacja karty SIM i karty micro SD

9.1.1 Otworzyć gumową zaślepkę tacki karty SIM, aby włożyć szpilkę karty SIM do otworu w telefonie komórkowym, po czym wcisnąć szpilkę, aby wysunąć tackę karty SIM.

9.1.2. Po wyjęciu tacki karty SIM zgodnie z rysunkiem, włożyć kartę micro SD/nano SIM w odpowiednie miejsce na tacce karty.

9.1.3 Włożyć tackę karty SIM do gniazda karty SIM telefonu i włożyć gumową zaślepkę tacki karty SIM na miejsce.



Uwaga:

Po zakończeniu instalacji sprawdzić, czy gumowe zaślepki tacki karty SIM i gniazda słuchawek są nienaruszone i włożone na miejsce, aby zapewnić wodoodporność i pyłoszczelność telefonu. W poniższych rozdziałach ten temat nie będzie już poruszany osobno.

Porady dotyczące wkładania/wyjmowania karty pamięci:

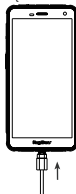
W celu przechowywania dodatkowych danych multimedialnych konieczne jest włożenie karty pamięci. To urządzenie obsługuje karty pamięci micro SD o pojemności do 128 GB (microSDHC, format FAT32).

9.2 Ładowanie

Podłączyć kabel ładowania do telefonu komórkowego w sposób przedstawiony na rysunku, aby rozpocząć ładowanie. Zakończyć ładowanie po całkowitym naładowaniu akumulatora.

Używać wyłącznie ładowarek i kabli zatwierdzonych przez RugGear. Niezatwierdzone ładowarki lub kable mogą spowodować wybuch akumulatora lub uszkodzenie urządzenia.

Urządzenie można ładować wyłącznie w temperaturze



otoczenia mieszczącej się w zakresie od +0°C do +45°C. Normalny zakres temperatury roboczej tego telefonu komórkowego to -10°C do 55°C. Zalecamy korzystanie z telefonu komórkowego w tym zakresie temperatur.

PL

10. Instrukcja dotycząca przycisku użytkownika

Ten telefon obsługuje przyciski użytkownika, których można używać do szybkiego otwierania aplikacji wybranej przez użytkownika, ale wyłącznie po przeprowadzeniu odpowiedniej konfiguracji z użyciem opcji „Przycisk użytkownika” w systemie.

11. RECYKLING

Przekreślony symbol pojemnika na śmieci na produkcie, baterii, dokumentacji lub opakowaniu przypomina, że wszystkie zużyte produkty elektroniczne, elektroniczne, baterie i akumulatory należy oddać do selektywnej zbiórki odpadów. Wymóg ten ma zastosowanie w Unii Europejskiej. Produktów tych nie wolno wyrzucać do ogólnego pojemnika na odpady komunalne. Zużyte produkty elektroniczne, baterie i opakowania należy oddawać do specjalnych punktów zbiórki. W ten sposób można zapobiec niekontrolowanemu pozbywaniu się odpadów i promować recykling materiałów. Bardziej szczegółowe informacje dostępne są u sprzedawców detalicznych, władz lokalnych, krajowych organizacji ds. odpowiedzialności producentów lub u lokalnego przedstawiciela firmy



RugGear Ltd..

12. WYNIKI BADANIA CE SAR (SWOISTEGO TEMPA POCHŁANIANIA ENERGII)

Limit SAR w Europie wynosi 2,0 W/kg. Urządzenie zostało również przetestowane pod kątem tego limitu SAR. Najwyższa wartość SAR zgłoszona zgodnie z niniejszym standardem podczas certyfikacji produktu wynosi przy prawidłowym noszeniu przy ciele 0.59 W/kg a kiedy noszone noszone na ciele to 1.86 W / kg. Urządzenie przebadano pod kątem zastosowań typowych, gdzie tył aparatu znajdował się w odległości 5 mm od ciała. Urządzenie jest zgodne ze specyfikacjami dotyczącymi fal radiowych, jeśli jest używane w odległości 5 mm od ciała. Zaczep do paska, pokrowiec i podobne akcesoria nie powinny zawierać elementów metalowych. Korzystanie z akcesoriów niespełniających tych wymagań może spowodować niespełnienie wymogów zakresie oddziaływania częstotliwości radiowej, dlatego należy ich unikać.

13. ZNAKAMI TOWAROWYMI

Wszystkie inne marki i prawa autorskie są własnością ich poszczególnych właścicieli.

14. GWARANCJA

- Dla klientów europejskich sprawdź: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
Dla klientów w obu Amerykach proszę sprawdzić: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/>
- Aby uzyskać informacje FCC, przejdź na stronę www.RugGear.com i znajdź ją w sekcji "Wsparcie".

PORTUGUESA

1. DIAGRAMA DE ASPECTO

1_ Tabuleiro do cartão SIM: Insira o cartão SIM e o cartão Micro SD.
Consulte a secção 9.1 para obter mais pormenores.

2_ Botão Personalizar: Tecla de atalho da aplicação/comutador específica, que tem de ser definida através do "Botão Personalizar" do sistema antes de ser utilizado. Consulte a secção 10. para obter mais pormenores.

3_ Ficha para auscultadores: Ligue os auscultadores de 3,5 mm.

4_ Receptor

5_ Câmara dianteira

6_ Microfone

7_ Porta USB: Porta Micro USB, utilizada para carregar o telemóvel e transmissão de dados.

8_ Aumentar e diminuir o volume: Ajustar o volume.

9_ Botão de alimentação: Pressione de maneira contínua para ligar/desligar a alimentação do dispositivo. Pressione ligeiramente para ligar/desligar o modo de espera.

10_ Câmara traseira

11_ Lanterna

12_ Altifalantes

13_ Microfone Secundário

2. INTRODUÇÃO

Este documento contém informações e normas de segurança que devem ser observadas de forma a assegurar a operação segura do aparelho **RG655** de acordo com as condições descritas. A não observação destas informações e instruções pode ter consequências perigosas ou infringir as normas.

Antes de utilizar o aparelho, leia o Manual de instruções e estas Instruções de segurança. ! Em caso de informações contraditórias são válidas as instruções inglesas nestas Instruções de segurança.

A Declaração de conformidade EU atual, os Certificados de exame de tipo, as Instruções de segurança e o Manual de instruções podem ser descarregados em www.RugGear.com ou solicitados junto da **RugGear Ltd.**

3. RESERVA

O conteúdo do presente documento baseia-se na função atual do aparelho.

A **RugGear Ltd.** não assume, nem explicitamente nem implicitamente, qualquer responsabilidade pela veracidade ou integridade do conteúdo deste documento, incluindo, mas não limitado, garantias implícitas de capacidade de comercialização ou adequação a um fim específico, a menos que, as leis ou jurisprudência aplicáveis estabeleçam uma responsabilidade obrigatória.

A **RugGear Ltd.** reserva-se o direito de efetuar alterações a este documento ou de o retirar, a qualquer momento, sem aviso prévio. Modificações, lapsos e erros de impressão não dão direito a indemnizações. Todos os direitos reservados.

A **RugGear Ltd.** não assume qualquer responsabilidade por perdas de dados ou quaisquer outros danos similares causados por utilização incorreta do aparelho.

4. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE EU

A Declaração de conformidade EU encontra-se no final deste Manual.



5. ERROS E CARGAS NÃO PERMITIDAS

Logo que haja suspeita de que a segurança do equipamento foi comprometida, o equipamento deve ser colocado fora de serviço. A recolocação inadvertida em funcionamento tem de ser evitada. A segurança do aparelho pode ser colocada em perigo, por ex., se:

- ocorrerem anomalias,

- forem visíveis danos na caixa do aparelho
- o aparelho tiver sido sujeito a cargas excessivas,
- o aparelho tiver sido incorretamente armazenado,
- as inscrições no aparelho já não forem legíveis.

Recomendamos que um aparelho que apresente erros ou sobre o qual haja suspeitas de erros, seja enviado para verificação para a **RugGear Ltd.**

6. OUTRAS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Não toque no visor com objetos pontiagudos. A poeira e a sujidade ou as suas unhas podem riscar o vidro do visor. Mantenha o vidro do visor limpo, limpando-o regularmente com um pano macio.
- Não exponha o aparelho a temperaturas elevadas, pois isso poderá levar a sobreaquecimento da bateria, o que poderá causar um incêndio ou, na pior das hipóteses, uma explosão.
- Não carregue o aparelho na proximidade de substâncias inflamáveis ou explosivas.
- Carregue o aparelho apenas em espaços interiores secos.
- Não carregue o aparelho em ambientes húmidos ou com pó.
- Não utilize o aparelho em áreas nas quais a sua utilização é proibida.
- Não exponha o aparelho ou o carregador a quaisquer campos magnéticos fortes, como os produzidos, por ex., por fugões de indução ou fornos microondas.
- Não tente abrir o aparelho ou efetuar quaisquer reparações. As reparações incorretas podem causar avaria do aparelho, incêndio ou explosão. O aparelho só deve ser reparado por técnicos autorizados.
- Utilize somente acessórios autorizados pela **RugGear Ltd.**
- Desligue o aparelho em hospitais ou outras instalações médicas. Este aparelho pode interferir no funcionamento de dispositivos médicos como pacemakers ou aparelhos auditivos. Mantenha sempre uma distância de segurança de, pelo menos, 15 cm entre o aparelho e um pacemaker.
- Certifique-se de que o nível de volume não esteja ajustado muito alto ao conectar fones de ouvido e fones de ouvido para proteger sua audição.
- Ao utilizar o aparelho enquanto comanda um veículo, preste atenção às respetivas leis estatais.
- Antes de limpar o aparelho, desligue-o e retire o cabo de carregamento.
- Não utilize quaisquer produtos químicos para limpar o aparelho ou o carregador. Limpe os aparelhos com pano antiestático macio e humedecido.
- O adaptador deve ser instalado perto do equipamento e deverá ser facilmente acessível.
- O produto apenas deve ser ligado a uma interface USB, de versão USB2.0.
- As baterias **NÃO** devem ser colocadas no lixo doméstico. Como consumidor, é obrigado a enviar as baterias velhas para eliminação correta por um profissional.
- O utilizador é o responsável por vírus de computador resultantes da utilização das funções de internet. Não existe direito a recurso contra a **RugGear Ltd.**



Aviso

A **RugGear Ltd.** não assume qualquer responsabilidade por danos causados pela não observância destas instruções ou utilização incorreta do aparelho.

7. MANUTENÇÃO / REPARAÇÃO

Observe as diretivas legais eventualmente válidas sobre inspeções periódicas como, p. ex., a norma de segurança operacional! O aparelho em si, não possui quaisquer peças que necessitem de manutenção. Recomenda-se a realização de uma verificação com base nos critérios estabelecidos nas Normas e Instruções de segurança. Se o seu aparelho necessitar de reparação, entre em contacto com um Centro de serviço

autorizado ou com o seu vendedor. As reparações só devem ser efetuadas pela RugGear Ltd. ou Centros de serviço autorizados, caso contrário não será garantida a segurança do aparelho.

8. BATERIA

No ato da entrega a bateria não está completamente carregada. No entanto, o aparelho pode ser completamente ativado. Para obtenção do melhor desempenho da bateria, esta deve ser totalmente descarregada e novamente carregada a 100% nas primeiras três utilizações.

Aviso:

O RG655 suporta cargas de 5V/2A. Correntes de carga superiores podem danificar o seu telefone.

Risco de explosão caso a bateria seja substituída por outra incorreta. Elimine baterias gastas de acordo com as instruções.

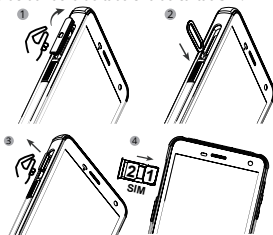
9. PREPARAÇÃO

9.1 Instalar o cartão Nano-SIM e o cartão Micro SD

9.1.1 Abra a tampa de borracha do tabuleiro do cartão SIM para inserir o PIN do cartão SIM no orifício do cartão do telemóvel e carregue para ejectar o tabuleiro do cartão SIM.

9.1.2. Depois de retirar o tabuleiro do cartão SIM, como indicado na figura, o cartão Micro SD/Nano SIM é inserido na posição correspondente do tabuleiro do cartão.

9.1.3 Insira o tabuleiro do cartão SIM na ranhura do cartão SIM do telemóvel e insira a tampa de borracha do tabuleiro do cartão SIM.



Nota:

Após a instalação, certifique-se de que o tabuleiro do cartão SIM e a tampa de borracha dos auscultadores do telemóvel estão intactos e fechados para que fiquem à prova de água e pó. Nos restantes capítulos não há qualquer referência a este assunto.

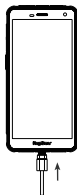
Sugestões para instalar/retirar um cartão de memória:

Se quiser armazenar dados de multimédia adicionais deve inserir um cartão de memória. Este dispositivo é compatível com um cartão de memória Micro SD de até 128 GB (microSDHC, formato FAT32).

9.2 Carregar

Ligue o cabo de carregamento neste telemóvel para iniciar o processo de carga de acordo com a direcção indicada na figura. Só deve continuar o processo quando a bateria estiver totalmente carregada. Utilize apenas os carregadores e cabos licenciados da RugGear. Os carregadores ou cabos não licenciados podem fazer com que as baterias explodam ou danos no dispositivo.


Só pode carregar o dispositivo a uma gama de temperaturas de +0 °C a +45 °C. A temperatura normal de funcionamento deste telemóvel é de -10 °C a 55 °C. É recomendável utilizar o telemóvel de acordo com esta gama de temperaturas.



10. INSTRUÇÕES DO BOTÃO PERSONALIZAR

O telemóvel suporta botões personalizados, que podem ser utilizados para abrir rapidamente a aplicação que especificar, mas apenas através das definições "Custom Button" (Botão Personalizar) no sistema.

11. RECICLAGEM

O símbolo do contentor de lixo sobre rodas riscado, que se encontra no produto, na bateria, na documentação ou no material de embalagem, significa que os produtos elétricos e eletrónicos, as pilhas e baterias no final da sua vida útil devem ser submetidos a uma recolha de lixo seletiva. Estas normas são válidas na União Europeia. Não elimine estes produtos através do lixo doméstico. Elimine os produtos eletrónicos usados, baterias e material de embalagem sempre nos respetivos locais de recolha. Desta forma evitará a eliminação descontrolada de resíduos e estará a promover a reciclagem de recursos materiais. Poderá obter mais informações junto do comerciante onde adquiriu o produto, empresas regionais de tratamento de resíduos, autoridades estatais para o cumprimento das responsabilidades avançadas dos produtores ou do representante da  **RugGear Ltd.** responsável pelo seu país ou região.

12. INFORMAÇÕES SOBRE CERTIFICAÇÃO CE SAR (TAXA DE ABSORÇÃO ESPECÍFICA)

O limite para a SAR (Taxa de Absorção Específica) na Europa é de 2,0 W/kg. O dispositivo foi também testado face a este limite SAR. O valor SAR mais elevado comunicado face a este padrão durante a certificação do produto para utilização corporal é de 0.59 W/kg e quando usado no corpo, o desgaste é de 1.86 W / kg. Este dispositivo foi testado para operações típicas de uso corporal, com a parte de trás do dispositivo mantido a 5mm do corpo. O dispositivo cumpre com especificações de RF quando o dispositivo é usado a uma distância de 5 mm do seu corpo. Ao usar presilhas de cinto, coldres e acessórios semelhantes, estes não deverão conter componentes metálicos na sua construção. O uso de acessórios que não satisfazem estas exigências poderão não permitir conformidade com as exigências de exposição à RF, devendo ser evitados.

13. MARCAS COMERCIAIS

Todas as outras marcas e Copyrights são propriedade dos seus respetivos proprietários.

14. GARANTIA

- Para os clientes europeus, por favor, verifique: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
- Para clientes nas Américas, por favor, verifique: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-america/>
- Para obter informações da FCC, acesse www.RugGear.com e encontre-as na seção "Suporte".

РУССКИЙ

1. СХЕМАТИЧЕСКОЕ ИЗОБРАЖЕНИЕ

1_Лоток для SIM-карты: Установка SIM-карты и карты Micro SD. См. дополнительную информацию в 9.1.

2_Кнопка пользовательской функции: Используется для запуска определенного приложения/функции, которую необходимо настроить в меню «Custom Button» (пользовательская кнопка). См. дополнительную информацию в 10.

3_Разъем для наушников: Подсоединение наушников со штекером 3,5 мм.

4_Ресивер

5_Передняя камера

6_Микрофон

7_Порт USB: Порт Micro USB используется для зарядки телефона и передачи данных.

8_Увеличение и уменьшение громкости: Регулировка звука.

9_Кнопка питания: При длительном нажатии включает/выключает питание устройства. При быстром нажатии включает/выключает режим ожидания.

10_Задняя камера

11_Фонарик

12_Динамики

13_Вторичный Микрофон

2. ВВЕДЕНИЕ

Этот документ содержит предписания и правила техники безопасности, которые необходимо соблюдать для обеспечения безопасной работы устройства **RG655** в описанных условиях. Неисполнение данных предписаний и требований может иметь опасные последствия или может являться нарушением правил техники безопасности.

Прочтите инструкцию по эксплуатации и инструкцию по технике безопасности перед использованием устройства. В случае возникновения противоречий действительны английские требования в данных правилах техники безопасности.

Действующую Декларацию о соответствии нормам ЕС, сертификаты, инструкции по технике безопасности и руководства пользователей можно найти на сайте www.RugGear.com или запросить в **RugGear Ltd.**

3. ОГОВОРКА

Содержание этого документа основано на текущих функциях устройства. Общество с ограниченной ответственностью **RugGear Ltd.** не берет на себя никакой ответственности с четким указанием на это или без четкого указания на это за правильность или полноту содержания этого документа, включая подразумеваемую гарантию, не ограничиваясь ней, годности для рынка и годности для определенной цели, за исключением случаев, когда применимые законы или правовые положения в обязательном порядке предписывают ответственность.

Общество с ограниченной ответственностью **RugGear Ltd.** оставляет за собой право в любое время и без предварительного уведомления производить изменения в этом документе или отзывать документ. Изменения, ошибки и опечатки не являются основанием для требования возмещения ущерба. Все права защищены. За потерю данных или другой ущерб любого рода, вызванный неправильным применением устройства, **RugGear Ltd.** не несет никакой ответственности.

4. ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Декларация соответствия ЕС приведена в конце этого руководства.



5. НЕИСПРАВНОСТИ И ПОВРЕЖДЕНИЯ

Если вы опасаетесь, что безопасность устройства была нарушена, устройство должно быть выведено из эксплуатации. Необходимо предотвратить непреднамеренный повторный пуск. Безопасность устройства может быть поставлена под угрозу, если, например:

- если наблюдаются сбои в его работе;
- если на корпусе устройства имеются повреждения;
- если устройство подвергалось чрезмерным нагрузкам;
- при неправильном хранении устройства;
- если маркировка или этикетки на устройстве нечитаемы.

Мы рекомендуем отправить на проверку в **RugGear Ltd.** устройство, которое показывает сообщение об ошибке, или в работе которого возможна ошибка.

6. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Не прикасайтесь к экрану устройства мобильной связи острыми предметами. Вы можете поцарапать экран ногтями или частицами пыли. Пожалуйста, содержите экран в чистоте. Аккуратно очищайте экран от пыли с помощью мягкой ткани и следите за тем, чтобы не поцарапать экран.
- Избегайте нахождения устройства в зонах повышенной температуры. Это может привести к нагреву аккумулятора с последующим возгоранием или взрывом.
- Не заряжайте устройство возле горючих или взрывчатых веществ.
- Заряжайте устройство только в сухих помещениях.
- Не заряжайте устройство во влажных или запыленных условиях.
- Не пользуйтесь устройством в местах, где это запрещено.
- Не подвергайте устройство или зарядное устройство воздействию сильных магнитных полей, например от индукционных плит или микроволновых печей.
- Не пытайтесь самостоятельно разбирать и ремонтировать устройство. Ненадлежащий ремонт может привести к выходу устройства из строя, пожару или взрыву. Ремонт устройства должны выполнять только квалифицированные специалисты.
- Используйте только принадлежности, допущенные компанией **RugGear Ltd.**
- Выключайте устройство в клиниках и других медицинских учреждениях. Это устройство может нарушить работу медицинских приборов, например кардиостимуляторов или слуховых аппаратов. Всегда соблюдайте расстояние не менее 15 см между устройством и кардиостимулятором.
- Убедитесь, что уровень громкости не установлен слишком высоким при подключении наушников и наушников для защиты слуха.
- При использовании устройства во время управления автомобилем соблюдайте соответствующие правила.
- Перед очисткой выключите устройство и отсоедините зарядный кабель.
- Не используйте химические вещества для очистки устройства или зарядного устройства. Очищайте устройства влажной мягкой антистатической тканью.
- Адаптер должен быть установлен вблизи оборудования и должен быть легко доступен.
- Продукт должен подключаться только к USB-разъему версии USB2.0.
- Батареи не в бытовых отходов. Как потребитель вы обязаны сдавать использованные аккумуляторы на утилизацию в уполномоченную компанию.
- загружаемыми из интернета или при использовании других функций обмена данными устройства мобильной связи, несет исключительно пользователь. Компания **RugGear Ltd.** не может быть привлечена к ответственности по любому из данных исков.



Предупреждение

RugGear Ltd. не несет ответственности за ущерб, причиненный вследствие несоблюдения данных рекомендаций или неправильного использования устройства мобильной связи.

7. ОБСЛУЖИВАНИЕ / РЕМОНТ

Соблюдайте законодательные нормы в отношении периодических проверок, например Положение о безопасности на производстве! Данное устройство мобильной связи как таковое не содержит деталей, обслуживаемых пользователем. Рекомендуется производить его осмотры согласно правилам и мерам по технике безопасности. В случае возникновения проблем с устройством мобильной связи свяжитесь с поставщиком или обратитесь в сервисный центр. Если необходимо произвести ремонт устройства мобильной связи, можно также обратиться в сервисный центр или к поставщику.

8. АККУМУЛЯТОР

При покупке устройства мобильной связи аккумулятор заряжен не полностью, но его заряда достаточно для включения устройства. Чтобы максимально улучшить работу аккумулятора и увеличить время его работы в автономном режиме, полностью разрядите аккумулятор, а затем зарядите его до максимума в течение первых трех циклов зарядки.

Внимание:

RG655 поддерживает зарядку 5V/2A, использование любого более высокого зарядного тока (напряжения) может повредить ваш телефон. Существует риск взрыва, если батарея заменена батареей неверного типа. Утилизируйте использованные батареи в соответствии с инструкциями.

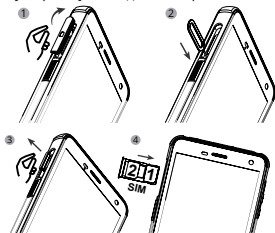
9. ПОДГОТОВКА

9.1 Установка SIM-карты Nano и карты Micro SD

9.1.1 Чтобы вставить SIM-карту в телефон, откройте резиновую крышку лотка, затем нажмите, чтобы извлечь лоток для SIM-карты.

9.1.2 Когда лоток для SIM-карты будет извлечен, как показано на изображении, карта Micro SD/SIM-карта Nano устанавливаются в соответствующие прорези лотка.

9.1.3 Вставьте лоток для SIM-карты телефона в разъем для лотка, затем закройте резиновую крышку лотка для SIM-карты.



Примечание:

После установки убедитесь, что резиновые крышки разъема для наушников и лотка для SIM-карты надежно закрыты, чтобы обеспечить защиту телефона от воды и пыли. Далее в тексте на это не будет обращать отдельное внимание.

Советы по установке и извлечению карты памяти:

Для хранения дополнительных мультимедийных данных необходимо установить карту памяти. Данное устройство поддерживает карты памяти Micro SD объемом до 128 Гб (microSDHC, ФорматFAT32).

9.2 Зарядка

Для зарядки мобильного телефона подключите кабель зарядки, как показано на изображении. Прекратите зарядку, когда устройство полностью заряжено. Используйте только зарядные устройства и кабели с лицензией RugGear. Сторонние зарядные устройства и кабели могут привести к взрыву аккумуляторной батареи и другим повреждениям.

Устройство допускается заряжать только при температуре окружающего воздуха от +0 °С до +45 °С. Рабочий диапазон температуры данного мобильного телефона составляет от -10 °С до 55 °С. Эксплуатацию мобильного телефона рекомендуется выполнять в пределах данного диапазона температуры.



10. ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКОЙ КНОПКИ

Мобильный телефон поддерживает использование пользовательских кнопок, с помощью которых можно быстро открыть указанное приложение. Для этого зайдите в меню «Custom Button» (пользовательская кнопка) системных настроек.

11. УТИЛИЗАЦИЯ

Знак перечеркнутого мусорного контейнера на самом изделии, его аккумуляторе, в сопроводительной документации или на упаковке означает, что все электрические и электронные изделия, батареи и аккумуляторы подлежат отдельной утилизации после завершения срока службы. Данное требование применяется в странах Европейского Союза. Не утилизируйте данные изделия вместе с неотсортированными городскими отходами. Всегда возвращайте отработанные электронные изделия, аккумуляторы и упаковочные материалы в специальные пункты сбора. Это позволит предотвратить неконтролируемые выбросы отходов и способствует повторному использованию материалов. Более подробную информацию можно получить у поставщика изделия, местных учреждений по утилизации, организаций, ответственных за отечественных производителей, или у регионального представителя **RugGear Ltd.**



12. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ CE SAR (УДЕЛЬНЫЙ КОЭФФИЦИЕНТ ПОГЛОЩЕНИЯ)

Предел SAR в Европе составляет 2,0 Вт / кг. Устройство также было проверено на соответствие этому пределу SAR. Наивысшее значение SAR, указанное в этом стандарте при сертификации продукции для использования на ухе, составляет 0.59 Вт / кг и при правильном износе на теле Это 1.86 Вт / кг. Это устройство было протестировано для типичных операций с корпусом, когда задняя часть инструкции хранилась на расстоянии 5 мм от корпуса. Устройство соответствует спецификациям RF, когда устройство используется на расстоянии 5 мм от вашего тела. Скобы и аналогичные аксессуары не должны содержать металлических компонентов в сборке. Использование аксессуаров, которые не удовлетворяют этим требованиям, может не соответствовать требованиям к воздействию радиочастот, и их следует избегать.

13. ТОРГОВЫЕ МАРКИ

Все прочие торговые марки и авторские права являются собственностью соответствующих владельцев.

14. ГАРАНТИЯ

- Для европейских клиентов, пожалуйста, проверьте: <https://ruggear.com/warranty-terms/> Для клиентов в Северной и Южной Америке, пожалуйста, проверьте: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/>
- Информацию FCC можно найти на сайте www.RugGear.com и найти в разделе «Поддержка».

SVENSKA

1. UTSEENDE DIAGRAM

- 1 **SIM-kortbricka:** Sätt i SIM-kort och Micro SD-kort. Se 9.1 för ytterligare detaljer.
- 2 **Anpassningsknapp:** Specificerade program/omkopplare genvägsknapp som behöver ställas in via systemets "Anpassningsknapp" innan användning. Se 10. för ytterligare detaljer.
- 3 **Hörlursuttag:** Anslut 3,5 mm hörlurar.
- 4 **Mottagare**
- 5 **Frontkamera**
- 6 **Mikrofon**
- 7 **USB-uttag:** Micro USB-uttag, används för mobiltelefonladdning och dataöverföring.
- 8 **Öka eller minska volymen:** Justera volymen.
- 9 **Strömknapp:** Lång tryckning för att slå på/stänga av enhetens ström. Kort tryckning för att slå på/stänga av standby-läge.
- 10 **Bakre kamera**
- 11 **Blixt**
- 12 **Högtalare**
- 13 **Sekundär Mikrofon**

2. INLEDNING

Detta dokument innehåller information och säkerhetsföreskrifter som under alla omständigheter måste beaktas för att säkerställa säker användning av enheten **RG655** under de beskrivna förhållandena. Underlåtenhet att beakta denna information och dessa instruktioner kan få farliga konsekvenser eller bryta mot föreskrifter.

Läs bruksanvisningen och denna säkerhetsinformation innan du använder enheten. I händelse av motstridiga uppgifter gäller den engelska versionen av säkerhetsinformationen.

Den aktuella EU-överensstämmelseförklaringen, certifikaten, säkerhetsinstruktioner samt bruksanvisningar finns på www.RugGear.com, eller kan beställas från **RugGear Ltd.**

3. RESERVATION

Innehållet av detta dokument baserar på apparatens aktuella funktioner.

RugGear Ltd. garanterar varken uttryckligen eller underförstått för dokumentets korrekthet eller fullständighet, inklusive, men ej begränsat till, den underförstådda garantin för handelsduglighet eller lämpning för ett särskilt ändamål, förutom om användbara lagar eller jurisdiktioner föreskriver ett tvingande ansvar.

RugGear Ltd. förbehåller sig att vid varje tidpunkt och utan meddelande kunna utföra ändringar på detta dokument eller helt återropa dokumentet. Ändringar, misstag och tryckfel berättigar ej till kompensation. Alla rättigheter förbehålls.

RugGear Ltd. ansvarar ej vid förlust av data eller andra skador oberoende av typ som uppstår vid icke ändamålsenlig användning av apparaten.

4. EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

EU-försäkrans om överensstämmelse återfinns längst bak i denna bruksanvisning.



5. FEL OCH SKADOR

Vid misstanke om att enhetens säkerhet har påverkats får enheten inte längre användas. Oavsiktlig återupptagen användning måste förhindras. Enheten kan t.ex. vara osäker att använda om:

- Fel uppstår.
- Enhetens hölje uppvisar skador.
- Enheten har utsatts för alltför stora belastningar.
- Enheten har förvarats felaktigt.
- Märkning eller etiketter på enheten är oläsliga.

Det rekommenderas att en enhet som har fel eller där det misstänks vara

fel eller skador, returneras till **RugGear Ltd.** för inspektion.

SV

6. YTTRELIGARE SÄKERHETSINFORMATION

- Rör inte vid skärmen på enheten med vassa föremål. Dammpartiklar och naglar kan repa skärmen. Håll skärmen ren. Ta försiktigt bort damm på skärmen med en mjuk trasa, och repa inte skärmen.
- Använd eller förvara inte enheten i miljöer med höga temperaturer, eftersom detta kan leda till uppvärmning av batteriet, vilket kan resultera i brand eller explosion.
- Ladda inte enheten i närheten av brandfarliga eller explosiva ämnen.
- Ladda endast enheten på torra platser inomhus.
- Ladda inte enheten i fuktiga eller dammiga miljöer.
- Använd inte enheten på platser där användning är förbjuden.
- Exponera inte enheten eller laddaren för starka elektriska magnetfält, från exempelvis induktionsspisar eller mikrovågsugnar.
- Öppna inte enheten på egen hand och utför inga egenhändiga reparationer. Ej fackmässigt utförda reparationer kan leda till att enheten förstörs, eller orsaka brand eller en explosion. Enheten får endast repareras av auktoriserad fackman.
- Använd endast tillbehör som har godkänts av **RugGear Ltd.**
- Stäng av enheten på sjukhus och andra medicinska inrättningar. Denna enhet kan påverka funktionen för medicinska enheter, exempelvis pacemakrar och hörapparater. Håll alltid ett säkerhetsavstånd på minst 15 cm mellan enheten och en pacemaker.
- Se till att volymen inte är inställd för högt när du kopplar in hörlurar och hörlurar för att skydda din hörsel.
- Följ tillämpliga nationella lagar gällande användning av enheten vid framförande av motorfordon.
- Stäng av enheten och ta ur laddningskabeln före rengöring av enheten.
- Använd inga kemikalier vid rengöring av enheten eller laddaren. Rengör enheten med en mjuk, fuktad antistatisk tygtrasa.
- Adaptern ska installeras nära utrustningen och vara lätt åtkomlig.
- Produkten får endast anslutas till ett USB 2.0-gränssnitt.
- Släng inte gamla och övergivna litiumbatterier i papperskorgen. Som konsument är du skyldig att lämna in gamla batterier för korrekt återvinning.
- Användaren är ensam ansvarig för alla eventuella skador och skulder orsakade av att skadlig kod laddats ned när du använder nätverket eller andra funktioner för datautbyte på enheten. **RugGear Ltd.** kan inte hållas ansvarigt för något av dessa påståenden.

Varning

RugGear Ltd. ansvarar inte för skador som uppstår genom att något av dessa råd inte tas i beaktande eller vid olämplig användning av enheten.

7. UNDERHÅLL / REPARATION

Beakta eventuellt tillämpliga rättsliga bestämmelser om regelbundna kontroller, exempelvis i arbetsmiljöföreskrifterna! Enheten har inga delar som användaren kan utföra service på. Vi rekommenderar att inspektioner utförs i enlighet med säkerhetsbestämmelserna och -råden. Om du har ett problem med enheten, kontakta din återförsäljare eller servicecentret. Om din enhet är i behov av reparation, kan du antingen kontakta servicecentret eller din återförsäljare.

8. BATTERI

Batteriet är inte fulladdat när du köper enheten, men är tillräckligt laddat för att kunna starta enheten. För att få bästa batteriprestanda och batteritid, låt batteriet ladda ur helt innan du laddar det helt de tre första laddningstillfällena.

Försiktighet:

RG655 stöder laddning med 5 V/2A, laddning med högre ström kan skada din telefon.

Risk för explosion föreligger om batteriet ersätts med ett batteri av felaktig

typ. Kassera förbrukade batterier enligt instruktionerna.

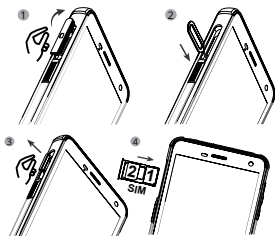
9. FÖRBEREDELSE

9.1 Nano-SIM-kort och Micro SD-kort installation

9.1.1 Öppna SIM-kortbrickans gummiplugg för att sätta i SIM-kortpinnen i korthålet på mobiltelefonen och tryck för att mata ut SIM-kortbrickan.

9.1.2 Efter att SIM-kortbrickan tagits bort såsom visas i bilden, installeras Micro SIM-kortet i motsvarande position på kortbrickan.

9.1.3 Sätt i SIM-kortbrickan i telefonens SIM-kortöppning och sätt fast SIM-kortbrickans gummiplugg.



Notera:

Efter installationen se till att SIM-kortbrickans och hörlurarsuttagets gummipluggar för telefonen är intakta och stängda för att telefonen skall vara vatten- och dammtät. Beträffande detta kommer inga vidare särskilda uttalanden göras i kommande kapitel.

Tips för installation och borttagning av minneskort:

För att lagra ytterligare multimedialdata måste ett minneskort sättas i. Denna enhet stöder Micro SD-minneskort upp till 128 GB (microSDHC, FAT32-format).

9.2 Laddning

Anslut laddningskabeln till mobiltelefonen i den riktning såsom visas i bilden för att påbörja laddningen.

Fortsätt inge laddningen när batteriet är fulladdat.

Använd endast RugGear licensierade laddare och kablar. Olicensierade laddare eller kablar kan göra att batterier exploderar eller skadar din enhet.

Du kan endast ladda enheten med en omgivande temperatur på +0 °C till +45 °C. Den normala drifttemperaturen för denna mobiltelefon är -10 °C till 55 °C. Det rekommenderas att använda mobiltelefonen inom detta temperaturområde.



10. INSTRUKTIONER FÖR ANPASSNINGSKNAPPEN

Din telefon stöder anpassningsknappar som kan användas för att snabbt öppna program som du specificerar, men endast genom inställningarna av "Anpassningsknappen" i systemet.

11. ÅTERVINNING

Den överkorsade soptunnan på produkter, batterier, litteratur eller paketering påminner dig om att alla elektriska och elektroniska produkter, batterier och ackumulatörer ska lämnas till en återvinningsstation vid kassering. Detta krav gäller inom EU. Kasta inte dessa produkter med det vanliga hushållsavfallet. Lämnna alltid in uttjänta elektroniska produkter, batterier och förpackningsmaterial till en återvinningsstation. På så sätt hjälper du till att undvika felaktig sophantering och främjar återvinning av material. Mer detaljerad information finns hos produktens återförsäljare, lokala myndigheter, organisationer som bevakar lokala tillverkare eller din lokala representant hos **RugGear Ltd.**



12. INFORMATION OM CE SAR-CERTIFIERING (SPECIFIK ABSORPTIONSNIVÅ)

SAR-gränsen i EU är 2,0 W/kg. Enheten har testats mot denna SAR-gräns. Det högsta SAR-värdet som rapporterats enligt denna standard under produktcertifieringen är 0.59 W/kg vid kroppsburen användning och när den bärs på kroppen är den 1.86 W / kg. Denna enhet testades för typiska kroppsburna aktiviteter med handenhetsens baksida 5mm från kroppen. Enheten överensstämmer med RF-specifikationerna när enheten bärs 5 mm från kroppen. Bältesklämmor, bälteshållare och liknande tillbehör får inte innehålla några metallkomponenter. Användning av tillbehör som inte uppfyller dessa krav uppfyller eventuellt inte kraven för RF-exponering och bör undvikas.

13. VARUMÄRKEN

Alla övriga varumärken och upphovsrätter tillhör respektive ägare.

14. GARANTI

- För europeiska kunder, kolla: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
För kunder i Amerika, kolla: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/>
- För FCC-information, gå till www.RugGear.com och hitta den under avsnittet "Support".

العربية

1. المخطط الخاص بالشكل

1_ حاوية بطاقة SIM :

أدخل بطاقة SIM وبطاقة Micro SD.

راجع 9.1 للحصول على مزيد من التفاصيل .

2_ زر التخصيص

مفتاح التطبيق المحدد/تبديل الاختصارات، والذي يلزم تعيينه عبر "زر التخصيص"

راجع 10 للحصول على مزيد من التفاصيل .

3_ مقيس سماعة الأذن

لتوصيل سماعات أذن بمقيس 3.5 مم.

4_ المستقبل

5_ الكاميرا الأمامية

6_ الميكروفون

7_ منفذ:

منفذ Micro USB ، يتم استخدامه لشحن الهاتف المحمول ونقل البيانات الموجودة به.

8_ زيادة مستوى الصوت وخفضه:

ضبط مستوى الصوت .

9_ زر الطاقة:

اضغط مطولاً لتشغيل/إيقاف تشغيل طاقة الجهاز . اضغط ضغطة قصيرة لتشغيل/إيقاف تشغيل وضع الاستعداد.

10_ الكاميرا الخلفية

11_ ضوء الفلاش

12_ السماعات

13_ الميكروفون الثانوي

2. مقدمة

حتوي هذا المستند على معلومات وقواعد السلامة التي يجب اتباعها بلا إخفاق من أجل التشغيل الآمن لجهاز 655 في ظل الظروف الموضحة. قد ينتج عن عدم مراعاة هذه المعلومات والتعليمات نتائج خطيرة و/أو قد يؤدي ذلك إلى انتهاك لوائح سارية .

رجى الاطلاع على الدليل والتعليمات الأمان هذه قبل استخدام هذا الجهاز! في حال حدوث أي شك، يسري الإصدار الألماني .

يمكن العثور على إعلان التوافق مع الاتحاد الأوروبي الحالي والتعليمات الأمان والأدلة على موقع

www.ruggear.com أو يمكن طلبها من شركة **RugGear Ltd.**

3. الحفظ

يتم تقديم محتوى هذا المستند كما هو موجود بالفعل. لا تقدم شركة **RugGear Ltd.**

أي ضمان صريحاً أو ضمناً على دقة محتوى هذا المستند أو كماله بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر ، الضمان الضمني لمناسبته للسوق أو الملاءمة لغرض محدد ما لم تفرض القوانين السارية أو قرارات المحكمة الإلزام بتحمل المسؤولية .

تحتفظ شركة **RugGear Ltd.** بحق إجراء تغييرات على هذا المستند أو بسحبه في أي وقت بدون إشعار سابق. لا يجوز استخدام التغييرات والأخطاء والأخطاء المطبعية كأساس لأي مطالبة بالتعويضات. جميع الحقوق محفوظة .

لا تتحمل شركة **RugGear Ltd.** مسؤولية فقدان بيانات أو أي فقدان آخر أو تلفيات مباشرة أو غير مباشرة تنتج بسبب أي استخدام غير صحيح لهذا الجهاز .

4. إعلان التوافق مع الاتحاد الأوروبي



يمكن العثور على إعلان التوافق مع الاتحاد الأوروبي في نهاية هذا الدليل .

AR

5. الأخطار والتلفيات

إذا كان هناك أي سبب للشك في انخفاض مستوى أمان هذا الجهاز، يجب التوقف عن استخدامه على الفور .

يجب اتخاذ إجراءات لمنع أي إعادة تشغيل الجهاز بشكلٍ غير مقصود. ربما يقل مستوى أمان الجهاز في حالة، على سبيل المثال :

- الأخطار تحدث .
 - تعرض مبيت الجهاز للتلف .
 - المعدات محملة بشكل زائد .
 - يتم تخزين الجهاز بشكل غير صحيح .
 - العلامات أو التصنيفات على الجهاز غير واضحة .
- نوصي بأن تتم إعادة إرسال أي جهاز يعرض أخطاءً أو يشتبه في أن به خطأ إلى شركة ليتم فحصه .

6. مزيد من نصائح السلامة

لا تلمس شاشة الجهاز بأدوات حادة. قد تخدش جزئيات الغبار والمسامير الشائكة. يُرجى الحفاظ على نظافة الشاشة. قم بإزالة الأتربة من الشاشة باستخدام قطعة قماش برفق، ولا تخدش الشاشة .

لا تضع الجهاز في بيئات ذات درجات حرارة مفرطة، لأن ذلك قد يؤدي إلى سخونة البطارية، ويمكن أن يؤدي إلى نشوب حريق أو انفجار .

لا تتشحن الجهاز بالقرب من أي مواد قابلة للاشتعال أو مواد متفجرة اشحن الجهاز داخل المنزل فقط .

لا تتشحن الجهاز في بيئات بها الكثير من الأتربة أو الرطوبة .

لا تستخدم الجهاز في المناطق التي تمنع فيها اللوائح أو القوانين التشريعية استخدامه .

لا تعرض الجهاز أو الشاحن للمجالات المغناطيسية القوية، مثل المجالات المنبعثة من الأفران التي تعمل بالحث الكهربي أو أجهزة المايكرويف .

لا تقدم على فتح الجهاز أو إصلاحه. قد يؤدي الإصلاح أو الفتح غير الصحيح إلى تدمير الجهاز أو إشعاله أو انفجاره. غير مسموح بإصلاح الجهاز إلا بواسطة موظفين معتمدين

استخدم فقط الملحقات المعتمدة من شركة **RugGear Ltd.**

لا يتم بتشغيل الجهاز في المستشفيات أو الأماكن الأخرى التي يُمنع فيها استخدام الهواتف الجوّالة. قد يؤثر هذا الجهاز على التشغيل السليم للأجهزة الطبية، مثل أجهزة تنظيم ضربات القلب. حافظ دائماً على مسافة قدرها 15 سم على الأقل بين الجهاز وهذه الأجهزة .

عند إدخال سماعات الرأس ، تأكد من عدم ضبط مستوى الصوت بصوت عالٍ جداً لحماية السمع قم بمراعاة جميع القوانين السارية المفروضة في البلدان المعنية بخصوص استخدام الأجهزة أثناء قيادة المركبات .

رجى إيقاف الجهاز وفصل كابل الشحن قبل تنظيف الجهاز .

لا تستخدم أي مواد تنظيف كيميائية لتنظيف الجهاز أو الشاحن. استخدم قطعة رطبة ومضادة للكهرباء الإستاتيكية للتنظيف .

يجب تركيب المهائب بالقرب من الجهاز ويجب أن يكون سهل الوصول إليه

يجب عدم توصيل المنتج إلا بواجهة **USB من الإصدار USB 2.0** .

لا تتخلص من البطاريات الليثيوم القديمة والمهملة في المهملات، ولكن أرسلها إلى الأماكن المخصصة للتخلص من النفايات .

المستخدم وحده هو المسؤول عن أي وكل التلفيات والالتزامات التي تحدث بفعل البرامج الضارة التي تم تنزيلها عند استخدام الشبكة أو وظائف تبادل البيانات الأخرى للجهاز. شركة

غير مسؤولة عن أي من هذه المطالبات. **RugGear Ltd.**

تحذير

لأن تتحمل شركة **RugGear Ltd.** أية مسؤولية تجاه التلقيات التي تحدث بسبب إغفال أي من هذه النصائح أو بسبب أي استخدام غير صحيح للجهاز .

7. الصيانة/الإصلاح

رجى ملاحظة أي متطلبات قانونية لإجراء الفحص الدوري
لا يتضمن الجهاز نفسه أي أجزاء صالحة يمكن أن يقوم المستخدم بصيقتها. يُوصى بإجراء عمليات الفحص وفقاً للوائح الأمان والصنّاع. إذا كانت هناك مشكلة بشأن الجهاز، يُرجى الاتصال بالبائع أو الرجوع إلى مركز الخدمة. إذا كان جهازك بحاجة إلى إصلاح، يمكنك إما الاتصال بمركز الخدمة أو البائع .

8. البطارية

البطارية غير مشحونة بالكامل عند شراء الجهاز ، ولكنها تحتوي على ما يكفي ، الطاقة لتشغيل الجهاز. للحصول على أفضل أداء للبطارية وعمر البطارية اترك البطارية تفريغها تماماً قبل شحنها تماماً للثلاثة الأولى دورات الشحن .

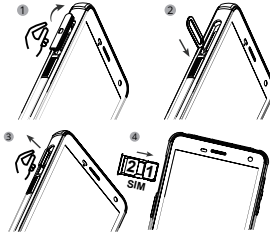
تنبيه

RG655 يدعم شحن 5 فولت / 2 أمبير ، باستخدام أي تيار شحن أعلى قد يؤدي إلى تلف هاتفك احذر من خطر الانفجار في حالة استبدال البطارية بنوع غير صحيح. تخلص من البطاريات المستعملة طبقاً للتعليمات .

9. التحضير

تركيب بطاقة Nano-SIM و بطاقة Micro SD

افتح المقبس المطاطي لحاوية بطاقة **SIM** لتركيّب السن الخاص ببطاقة **SIM** في فتحة البطاقة الموجودة بالهاتف المحمول، ثم ادفعها لإخراج حاوية بطاقة .
بعد إزالة حاوية بطاقة **SIM** كما هو موضح في الشكل، يتم تركيب بطاقة Micro SD card/Nano SIM بالموضع المناظر في حاوية البطاقة .
قم تركيب حاوية بطاقة **SIM** في فتحة بطاقة **SIM** ، ثم قم بإحكام تثبيت المقبس المطاطي لحاوية بطاقة **SIM** .



ملاحظة

عد التركيب، يرجى التأكد من أن المقبس المطاطي لحاوية بطاقة **SIM** ومنفذ سماعات الأذن الخاص بالهاتف بالكامل سليم ومغلق ليكون مقاوماً للماء والغبار. وفي هذا الصدد، لن يكون هناك مزيد من البيانات الخاصة في الفصول اللاحقة.
تلميحات لتركيب/إزالة بطاقة الذاكرة

لتخزين بيانات وسائط متعدد إضافية، يلزم تركيب بطاقة ذاكرة. يدعم هذا الجهاز بطاقة ذاكرة من نوع Micro SD بسعة تصل إلى 128 جيجا بايت (microSDHC تنسيق FAT32).

الشحن

قم بتوصيل كبل الشحن بهذا الهاتف المحمول لبدء الشحن مباشرة كما هو موضح في الشكل. الرجاء عدم متابعة الشحن عندما تكون البطارية ممتلئة.



استخدم الشواحن والكبلات المعتمدة فقط من RugGear بالشواحن أو الكبلات غير المعتمدة قد تتسبب في انفجار البطارية أو حدوث تلف في الجهاز. يمكنك شحن الجهاز في نطاق درجة حرارة محيطية من +0 وحتى +45 درجة مئوية. درجة حرارة التشغيل العادي لهذا الهاتف المحمول هي 10- إلى 55 درجة مئوية. من المستحسن استخدام الهاتف المحمول في نطاق درجة الحرارة هذا.

10. الإرشادات الخاصة بزر التخصيص

يدعم هاتفك أزرار التخصيص، والتي يمكن استخدامها لفتح التطبيق الذي تقوم بتعيينه سريعاً، لكن فقط من خلال إعدادات "زر التخصيص" الموجودة في النظام.

11. إعادة التنوير

تذكر كرمز سلة المهملات المشطوب على المنتج أو البطارية أو المطبوعات أو العيوب بأنه يجب أخذ جميع المنتجات الكهربائية والإلكترونية والبطاريات والمراكبات إلى مجموعة منفصلة عند نهاية عمرها الافتراضي. ويتم تطبيق هذه المتطلبات في الاتحاد الأوروبي. لا تتخلص من هذه المنتجات ككفايات محلية غير مصنفة.

قم دائماً بإرجاع المنتجات الإلكترونية المستخدمة والبطاريات ومواد التغليف إلى مراكز التجميع المخصصة لها. وتساعدك هذه الطريقة في منع التخلص من النفايات غير المحكّمة وترويج إعادة تدوير المواد.



مزيد من المعلومات التفضيلية متاحة من بائع المنتج أو سلطات النفايات المحلية أو المنظمات شركة RugGear Ltd. المسؤولة عن المنتجين الوطنية أو ممثل المحلي.

12. معلومات بخصوص شهادة معدل الامتصاص النوعي (SAR)

الحد SAR لأوروبا هو 2.0 W/kg. تم اختبار الجهاز أيّما وفقاً لحد SAR هذا. أعلى قيمة SAR تم الإبلاغ عنها بموجب هذا المعيار خلال شهادة المنتج للاستخدام على الأذن هي 0.59 واط / كجم وعندما يرتدي الجسم بشكل مناسب 1.86 واط / كجم. تم اختبار هذا الجهاز لعمليات نموذجية تم ارتداؤها مع الجزء الخلفي من السماعة التي تم الاحتفاظ بها 5 ملم من الجسم. يتوافق الجهاز مع مواصفات الترددات اللاسلكية عند استخدام الجهاز على مسافة 5 مم من جسمك. يجب ألا يحتوي استخدام مشبك الحزام والحوامل والملحقات المماثلة على مكونات معدنية في مجموعة التجميع. قد لا يتوافق استخدام الملحقات التي لا تستوفي هذه المتطلبات مع متطلبات التعرض للتردد الراديوي، ويجب تجنبها.

13. العلامات التجارية

إن جميع العلامات التجارية الأخرى وحقوق الطبع والنشر مملوكة لأصحابها المعنيين.

ضمان

14. للعملاء الأوروبيين، يرجى التحقق من: <https://ruggear.com/warranty-terms>
للمعملاء في الأمريكتين يرجى التحقق من: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas>
للحصول على معلومات FCC يرجى زيارة www.RugGear.com ،
والعشور عليه تحت قسم "الدعم".

MAXIMUM OUTPUT POWER

Frequency bands	Maximum output power
GSM 900	34dBm
DCS 1800	32dBm
WCDMA 900	25dBm
WCDMA 2100	25dBm
LTE Band 1	25dBm
LTE Band 3	25dBm
LTE Band 7	25dBm
LTE Band 8	25dBm
LTE Band 20	25dBm
LTE Band 28	25dBm
LTE Band 38	25dBm
LTE Band 40	25dBm
WiFi	20dBm
WiFi 2.4G	20dBm
WiFi 5G	15dBm
BT	15dBm

Restrictions in the 5 GHz band:

According to Article 10 (10) of Directive 2014/53/EU, the packaging shows that this radio equipment will be subject to some restrictions when placed on the market in Belgium (BE), Bulgaria (BG), the Czech Republic (CZ), Denmark (DK), Germany (DE), Estonia (EE), Ireland (IE), Greece (EL), Spain (ES), France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania (LT), Luxembourg (LU), Hungary (HU), Malta (MT), Netherlands (NL), Austria (AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK), Finland (FI), Sweden (SE), the United Kingdom (UK), Turkey (TR), Norway (NO), Switzerland (CH), Iceland (IS), and Liechtenstein (LI). The WLAN function for this device is restricted to indoor use only when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range.

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE
	DK	EE	EL	ES	FI	FR	HR
	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU
	LV	MT	NL	PL	PT	RO	SE
	SI	SK	TR	UK			

EU – Declaration of Conformity

according to directives 2014/53/EU and 2011/65/EU

The company RugGear Ltd. declares under its sole responsibility that the product to which this declaration relates is in accordance with the provisions of the following data, directives and standards:

Name & address of the manufacturer	RUGGEAR LIMITED RM1301,13/F WING TUCK COMM CTR 177-183 WING LOK ST SHEUNG WAN
Description of the device:	LTE SMARTPHONE
Type designation(s):	RG655
Trademark:	RugGear
Conformity statement 2014/53/EU issued by	PHOENIX TESTLAB GmbH Königswinkel 10 D-32825 Blomberg Germany
Conformity statement 2011/65/EU issued by	SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd. Guangzhou Branch 198 Kezhu Road, Sciencetech Park Guangzhou 510663 Guangzhou, China
Applied harmonized standards	
Draft ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03); Final draft ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03); Draft ETSI EN 301 489-17 V3.2.0 (2017-03); Draft ETSI EN 301 489-19 V2.1.0 (2017-03); Draft ETSI EN 301 489-52 V1.1.0 (2016-11); EN 55032:2015, EN 55035:2017; EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013; ETSI EN 301 511 V12.5.1 (2017-03); ETSI EN 301 908-1 V11.1.1 (2016-07); ETSI EN 301 908-2 V11.1.2 (2017-08); ETSI EN 301 908-13 V11.1.2 (2017-07); ETSI EN 300 328 V2.1.1 (2016-11); ETSI EN 301 893 V2.1.1 (2017-05); Final draft ETSI EN 303 345 V1.1.7 (2017-03); ETSI EN 303 413 V1.1.1 (2017-06); ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02); ETSI EN 303 417 V1.1.1 (2017-09); EN 50360:2017, EN 50566:2017, EN 62209-1:2016, EN 62209-2:2010; EN 62479:2010, IEC62133:2012, EN50332-1:2013, EN 60950-1: 2006+A11:2009 + A1:2010+ A12:2011+A2:2013	

Signed for and on behalf of:

Shenzhen, 2019-03-18

Place and date of issue

Alex Ma.

Alex Ma, R&D Director

深圳市互信设备科技股份有限公司 | 深圳市福田区深南西路金地国际商务7号北楼10楼A座4层
Power-Mate Technology (Shenzhen) Co., Ltd. | www.ruggear.com
4# Langqiang Sci & Tech Bldg A, 27 Ganbin North 6 Ave, Nanshan, Shenzhen, China 518057

FCC Statement

1. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference.

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

2. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

Reorient or relocate the receiving antenna.

Increase the separation between the equipment and receiver.

Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

SAR Information Statement

Your wireless phone is a radio transmitter and receiver. It is designed and manufactured not to exceed the emission limits for exposure to radiofrequency (RF) energy set by the Federal Communications Commission of the U.S. Government. These limits are part of comprehensive guidelines and establish permitted levels of RF energy for the general population. The guidelines are based on standards that were developed by independent scientific organizations through periodic and thorough evaluation of scientific studies. The standards include a substantial safety margin designed to assure the safety of all persons, regardless of age and health. The exposure standard for wireless mobile phones employs a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate, or SAR. The SAR limit set by the FCC is 1.6 W/kg. * Tests for SAR are conducted with the phone transmitting at its highest certified power level in all tested frequency bands. Although the SAR is determined at the highest certified power level, the actual SAR level of the phone while operating can be well below the maximum value. This is because the phone is designed to operate at multiple power levels so as to use only the power required to reach the network. In general, the closer you are to a wireless base station antenna, the lower the power output. Before a phone model is available for sale to the public, it must be tested and certified to the FCC that it does not exceed the limit established by the government adopted requirement for safe exposure. The tests are performed in positions and locations (e.g., at the ear and worn on the

body) as required by the FCC for each model. The highest SAR value for this model phone when tested for use at the ear is 1.20 W/Kg and when worn on the body, as described in this user guide, is 1.20W/Kg(Body-worn measurements differ among phone models, depending upon available accessories and FCC requirements). While there may be differences between the SAR levels of various phones and at various positions, they all meet the government requirement for safe exposure. The FCC has granted an Equipment Authorization for this model phone with all reported SAR levels evaluated as in compliance with the FCC RFexposure guidelines. SAR information on this model phone is on file with the FCC and can be found under the Display Grant section of <http://www.fcc.gov/oet/fccid> after searching on

FCC ID: 2ASCH-RG655 Additional information on Specific Absorption Rates (SAR) can be found on the Cellular Telecommunications Industry Association (CTIA) web-site at <http://www.wow-com.com>. * In the United States and Canada, the SAR limit for mobile phones used by the public is 1.6 watts/kg (W/kg) averaged over one gram of tissue. The standard incorporates a substantial margin of safety to give additional protection for the public and to account for any variations in measurements.

Body-worn Operation

This device was tested for typical body-worn operations. To comply with RF exposure requirements, a minimum separation distance of 10mm must be maintained between the user's body and the handset, including the antenna. Third-party belt-clips, holsters, and similar accessories used by this device should not contain any metallic components. Body-worn accessories that do not meet these requirements may not comply with RF exposure requirements and should be avoided. Use only the supplied or an approved antenna.

CAUTION

1. Use careful with the earphone maybe possible excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss



2. CAUTION : RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE.

DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS

3. The product shall only be connected to a USB interface of version USB2.0

4. Adapter shall be installed near the equipment and shall be easily accessible

5. Operation temperature:

Power supply by adapter or wireless charger: -20-25°C.

Power supply by battery: -20-37°C.

6. The plug considered as disconnect device of adapter

7. The device complies with RF specifications when the device used at 0.5cm from your body

8. AC adapter:

Model No.: HKC0055010-3D

Input: AC100-240V, 50/60Hz, 0.2 A

Output: DC 5.0V, 1A

RUGGEAR LIMITED hereby declares that this LTE SMARTPHONE is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU

This information has to be presented in such a way that the user can readily understand it. Typically, this will necessitate translation into every local language (required by national consumer laws) of the markets where the equipment is intended to be sold. Illustrations, pictograms and using international

abbreviations for country names may help reduce the need for translation.

Max power:

GSM900: 32.74dBm

DCS1800: 30.51dBm

WCDMA 2100(Band I): 23.71dBm

WCDMA 900 (Band VIII):23.56dBm

LTE Band 1:23.68dBm

LTE Band 3:23.81dBm

LTE Band 5:23.81dBm

LTE Band 7:23.81 dBm

LTE Band8:23.79dBm

LTE Band20:23.64dBm

LTE Band28:23.68dBm

LTE Band38:23.88dBm

LTE Band40:23.94dBm

LTE Band41:23.54dBm

2.4GWifi:15.70dBm

BT : 9.25dBm

5GWIFI:7.97dBm

NFC:-3.5dB μ A

GSM 900: 880MHz~915MHz, GSM 1800: 1710MHz~1785MHz

WCDMA 900: 880MHz~915MHz, WCDMA 2100: 1920MHz~1980MHz

LTE FDD Band 1: 1920MHz~1980MHz

LTE FDD Band 3: 1710MHz~1785MHz

LTE FDD Band 7: 2500MHz~2570MHz

LTE FDD Band 8: 880MHz~915MHz

LTE FDD Band 20: 832MHz~862MHz

LTE FDD Band 28: 703MHz~748MHz

LTE FDD Band 38: 2570MHz~2620MHz

LTE FDD Band 40: 2300MHz~2400MHz

LTE FDD Band 41: 2300MHz~2400MHz

Wi-Fi: 2412MHz~2472MHz, 5180MHz~5240MHz,

Bluetooth/ BLE: 2402MHz~2480MHz

GPS: 1575.42MHz

FM: VHF band II: 87.5 MHz to 108 MHz

5Gwifi : Band 1: 5180MHz~5240MHz , 5190 MHz~5230MHz

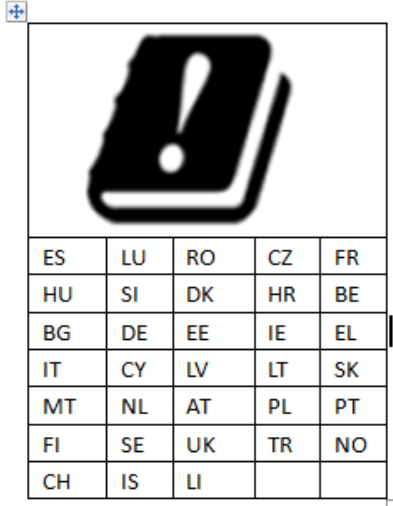
NFC:13.56 MHz

GSM /WCDMA/LTE/BT/WIFI/GPS/FM and NFC can be used in Europe without restriction.

Restrictions in the 5 GHz band:

According to Article 10 (10) of Directive 2014/53/EU, the packaging shows that this radio equipment will be subject to some restrictions when placed on the market in Belgium (BE), Bulgaria (BG), the Czech Republic (CZ), Denmark (DK), Germany (DE), Estonia (EE), Ireland (IE), Greece (EL), Spain(ES), France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania(LT), Luxembourg (LU), Hungary (HU),

Malta (MT), Netherlands (NL), Austria(AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK),Finland (FI), Sweden (SE), the United Kingdom (UK), Turkey (TR), Norway(NO), Switzerland (CH), Iceland (IS), and Liechtenstein (LI).The WLAN function for this device is restricted to indoor use only when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range.



**gear
your
life.**

RugGear Ltd.

Unit 1301, 13/F, Wing Tuck Commercial Centre
177 Wing Lok Street, Sheung Wan, Hong Kong
Hong Kong

www.RugGear.com